

Since 1989.

www.laprensa1.com  
TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND 216-688-9045  
CLEVELAND • LORAIN

# La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email [classifiedlaprensa1@gmail.com](mailto:classifiedlaprensa1@gmail.com)

6 de abril, 2018 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 63, No. 6

TRI-C HONORS STUDENTS, P. 11

## MSU invita al 25 Aniversario de la Conferencia Día de la Mujer con Peggy Robles-Alvarado, 7 de abril,

página 4



Find us on Facebook

Follow Us On Twitter

### MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales



Margaret W. Wong y Asociados tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo necesidades, permisos de trabajo, residencias, J-1 solicitudes de perdon, I601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, mocion de reapertura, apelaciones de corte, y demas.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Los Angeles; Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908

www.imwong.com wong@imwong.com  
Atlanta Chicago Cleveland Columbus  
Los Angeles Minneapolis Nashville New York Raleigh

## House keys + welcome mat

Some things are just better together.

The same is true for banking. From preapproval to closing, First Federal Bank is right there with you to make settling into your new home a breeze. After all, that's what makes us better together.



First-Fed.com

Better together.

Toledo | Maumee | Perrysburg  
Sylvania office coming soon!



## Taller Informativo y revisión de documentos para el Registro de Nacionalidad Mexicana en la ciudad de Detroit, MI

**12**  
de abril de 2018  
09:30am  
4329 Central St Detroit  
48209 (Entrada por la calle 52th)

Asiste a nuestro taller especializado de pre-revisión para registrar a tus hijos como Mexicanos. Para realizar la revisión debes presentar en **original** los siguientes documentos:

- Acta de Nacimiento del registrado (Tamaño Carta).
- Identificación oficial vigente del registrado (Pasaporte, ID del estado).
- Acta de Nacimiento de ambos padres.
- Acta de Matrimonio (en caso de que los padres estén casados).
- Identificación oficial mexicana vigente de ambos padres.

También contaremos con la presencia de un abogado de migración por parte del Departamento de Protección (Centro de Defensoría) aclarando tus dudas.

Personal del Consulado de México en Detroit estará revisando tus documentos y aclarando tus dudas.

Para mayor información sobre los documentos que deben presentar, favor de llamar al teléfono (248) 336-0320 ext.13,16 y 31 o al correo [protecciondet@sre.gob.mx](mailto:protecciondet@sre.gob.mx)



**7400 W. Vernor  
Detroit, MI 48209**

**313 554 1790**  
Full Bar Menu Available

[www.elnacimientorestaurant.com](http://www.elnacimientorestaurant.com)

### THE TOYOTA CERTIFIED DIFFERENCE

- ✓ 12-month/12,000-mile Coverage Warranty
- ✓ 7-year/100,000-mile Powertrain Warranty
- ✓ 1-year of Roadside Assistance
- ✓ 160-Point Quality Assurance
- ✓ CARFAX® Vehicle History Report
- ✓ Standard New-Car Financing

Se Habla Español **Glenn Gutiérrez**

**Jim White TOYOTA** (419) 841-6681  
6123 W Central Ave.  
Toledo, OH 43615

[www.jimwhitetoyota.com](http://www.jimwhitetoyota.com)

One Stop For All Your Hispanic Needs

**TOLEDO FOOD MARKET**

303 Main Street  
Toledo, OH., 43605  
Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM  
www.toledofoodmarket.com

<p><b>El Popular Chorizo Assorted Varieties 12 oz. 3/\$9</b></p>	<p><b>Honeycomb Beef Tripe 10 lb. BOX \$29.99</b></p>	<p><b>USDA Inspected Pork Butt Roast Per 10 lbs. \$1.49</b></p>
<p><b>GOVA Traditional Refried Beans 16 oz. can 88¢</b></p> <p><b>GOVA Green Pigeon Peas 16 oz. can \$1.09</b></p> <p><b>GOVA Coconut Milk 13.5 oz. can 3/\$5</b></p> <p><b>GOVA Corn or Mixed Vegetables 16 oz. can \$1.55</b></p> <p><b>GOVA Cilantro Rice \$0.99</b></p>	<p><b>Jalapeno Peppers 99¢</b></p> <p><b>Tomatillos 99¢</b></p> <p><b>Cactus Leaf 99¢</b></p> <p><b>GOVA Avocados 99¢</b></p> <p><b>Roma Tomatoes 99¢</b></p>	<p><b>El Milagro Corn Tortilla 99¢</b></p> <p><b>GOVA Malt Beverage 12 oz. can \$7.99</b></p> <p><b>La Preferida or Juanita's Hominy 16 oz. can \$3.99</b></p> <p><b>Maseca Corn Flour 14.5 oz. bag 2/\$7</b></p> <p><b>Tamales Corn Husk 12 pk. \$3.99</b></p>

LP: Ad effective Tuesday, April 3, 2018 - Monday, April 9, 2018

# Toledo City Council votes 9 to 3 to dismantle BCR and the Youth Commission

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

March 27, 2018: Latino and other minority leaders were among those to testify last Tuesday before a Toledo City Council committee hearing on March 20<sup>th</sup> at One Government Center. Minority leaders were concerned about a proposal by Mayor Wade Kapszukiewicz to abolish the Board of Community Relations (BCR) and the Youth Commission and replace them with a "Human Relations Commission (HRC)."

"I want to make it perfectly clear and plain that it is not the administration's position that either of these entities would be abolished, period," said city legislative director Gretchen DeBacker. "It is the administration's position, that, in order to create and develop something that we hope will be better, we first have to abolish what currently exists in chapter only."

Under the plan, there would be no executive director to run the affairs of the new commission, which minority leaders also fear means the loss of an independent voice when city government oversteps its bounds or there may be a community controversy involving city government. That means current BCR executive director Linda Alvarado-Arce would lose her job once the BCR is abolished, meaning the loss of another Latina administrator in city government.

The plan calls for oversight to come from the mayor's office instead, which, some believe, could present a conflict of interest. Ms. DeBacker, also an attorney, disputed those fears, because a five-member executive committee would hear complaints brought before the HRC one day each month. Each member would be trained in mediation with the hope of resolving those discrimination complaints without a need for a lawsuit or a further complaint to an outside or state agency for resolution.

"Anything that is a particularly egregious complaint or would rise to the level of a report that would need to be made to the Ohio Civil Rights Commission, the law department or the Department of Diversity and Inclusion will be made immediately," she said. "That will be determined on a case-by-case basis by an executive committee. The reason for that is that we don't want to influence, in any way, any groups or individuals later claim to an organization that can provide funds or some sort of settlement based on an earlier decision in the human rights commission. If that determination is made, those cases will be immediately referred to the appropriate entity and not heard by this commission."

The HRC likely would also house two current efforts—Sister Cities International and the Welcome Toledo-Lucas County initiative (Welcome TLC), an effort to help immigrant families to assimilate to the community and link them with the services they may need to settle well.

Under the plan, the current city Youth Commission's executive director would be reassigned as a manager within the Parks and Recreation Department. The activities currently organized by the

commission would follow her to that new job.

The move comes at a time when teens are staging marches across the county to protest school shootings and gun violence, such as Saturday's "March for Our Lives" rally and march, where tens of thousands of students showed in Washington, D.C., the Ohio Statehouse in Columbus, Toledo, and numerous cities throughout the nation.

## Youth Employment Fair to be held Saturday, April 14<sup>th</sup>

Mayor Kapszukiewicz showed up in support of the youth-organized Toledo rally, despite what his current proposal may do to initiatives and activities organized by the city Youth Commission, such as an upcoming summer youth employment fair to be held Saturday, April 14<sup>th</sup>, 10AM to 2PM, at the SeaGate Centre.

"It is the position of the administration that the work will be better managed, better directed, better coordinated, and better performed if it is inside the city administration," said Ms. DeBacker at the hearing. "It is work that is too important, too integral to many other city departments and needs to be part of the overall city structure instead of operating separately."

This individual, this position, will help us to better coordinate all of the activities for our youth in our city parks and in our community centers."

Last Tuesday, Toledo City Council member Nick Komives questioned the rationale of making any changes, wondering how the proposal "adds teeth and integrity." That led to blistering criticism of BCR by Ms. DeBacker.

"It is the position of the administration that it is time

for renewed energy and focus on the activities of the Board of Community Relations," she said. "It is time for this organization, which is struggling, which is having difficulty maintaining membership, accomplishing goals, interacting with the community, to shore it up and make it better. The work of the Board of Community Relations is very important to this mayor and it is something he wants to see being done in the best possible way it can be done."

"There are issues of prejudice and bias and discrimination in our community and a strong and engaged, collaborative, working Human Relations Commission can help us solve some of those problems and work toward a better community for all of us," said Ms. DeBacker, while explaining the HRC would have 13 voting members and an ex-officio member from city council.

The Youth Commission is being replaced by a youth advisory committee. The city's legislative director called the new manager's position "a limitless opportunity."

"The issue is we need a

strategic, well-defined, measurable position where this work is being done so that we can assess not only on the budget level, but on the outcome level, what is being done for the youth of our community—what is working, what is not," said Ms. DeBacker. "The mayor has put great emphasis on parks and recreation and on the improvement of the status of the youth of our community. The goal is to expand and empower and better engage the work of the youth commission with every single city department."

Former Toledo Youth Commission and BCR director Roberto Torres, now living in Grand Rapids, Michigan, defended the need for the body as it exists.

Torres cited past initiatives of the Youth Commission, including one designed to keep kids out of gangs, a summer youth jobs collaborative when federal and state funding were redirected to workforce development, and a time in 1999 when gun violence and gun control became issues and youth sought a solution while working with police, medical professionals, and others.

"Throughout the years, the youth commission has stood, not as a program or a service organization, but rather a voice of the administration, a voice for families, and a voice for the youth of our community," Torres said. "It has crafted policy, created collaborations, helped identify funding, and advocated for the rights of youth and families. To place the youth commission as an add-on responsibility in another department is relegating youth to a lower profile."

Speakers cited the issues of today as a greater need to keep the Youth Commission intact as-is: the opioid epidemic, social media, bullying, street violence, teen suicide, and guns among them.

"There is so much that needs to be done in recreation, that to be able to focus on the youth commission, that is an incredible task," said Rosalinda Contreras, former Youth Commission director, while giving an emotional appeal. "The Youth Commission is already underfunded and I think it's an injustice to our youth and it is an injustice to the director. What needs to happen is council approval of a higher budget so it can have staff."

Other speakers last Tues-

day cited the ongoing need for the BCR, which last year mediated an average of eight complaints each month. One BCR board member even derisively called the mayor's proposal "repeat and replace" legislation.

He pointed out Ohio leads the nation in hate crimes.

"We need the BCR now more than we've ever needed it before," said former BCR director Olivia Holden, who stated she was "heartbroken" to learn of its possible demise. "We live in perilous times. We need something new. I grant you that and I am not opposed to anything new. Just make it better than what it was. If that's what you're going to do, I'm all in favor. It was BCR who walked into the race riots in North Toledo and said we won't tolerate it. Now, if you're

for that, I'm all for that. This community deserves that."

"The budget proposed by the Hicks-Hudson administration and now the repealing of the BCR by the grossly underfunded and devalues the Board of Community Relations," said Linda Alvarado-Arce, its current executive director. "There were no previous discussions with BCR members or its executive director. To date, there continues to be none."

In the end, despite the pleas of minority leaders to leave two city boards intact, this



Roberto Torres and Linda Alvarado-Arce

evening Toledo City Council voted 9 to 3 to dismantle BCR and the Youth Commission and put into place a new structure known as the Human Relations Commission.

Council members Gary Johnson, Tyrone Riley, and Dr. Cecelia Adams voted against the changes.

## EDITOR'S NOTE ON ERROR OR OMISSION:

In La Prensa's March 23, 2018 issue on page 2, in the article entitled: "The critical question is, 'Will the City of Toledo abolish the Youth Commission and the Board of Community Relations,'" it was written that Linda Alvarado-Arce is "the last top Latino administrator left in the city government." La Prensa was in error in that Luis Santiago is the current Toledo Fire Chief and the mayor recently appointed Cynthia Arredondo-Geronimo as Commissioner of Utilities [see article on page 5]. La Prensa apologizes to Fire Chief Santiago, Cynthia Arredondo-Geronimo, the mayor, and our readers for this error and omission.

## US paves way to hold more pregnant women in immigration jail

By ELLIOT SPAGAT, Associated Press

SAN DIEGO, March 29, 2018 (AP)—The Trump administration said Thursday that it ended special considerations to generally release pregnant women charged with being in the United States without documentation while their cases wind through immigration court.

U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) said it scrapped a policy that took effect in August 2016 that pregnant women should be released unless they met limited criteria that required them to be held by law, such as serious criminal histories, or if there were "extraordinary circumstances."

The new policy, which took effect in December but wasn't announced until Thursday, gives no blanket special consideration to pregnant women, though the agency says each case will be reviewed individually and women in their third trimester will generally be released.

The move is the latest effort to scrap immigration policies created in the final two years of Barack Obama's administration. Shortly after Trump took office, rules that generally limited deportations to convicted criminals,

public safety threats and recent border crossers were lifted, making anyone in the country without documentation vulnerable. Deportation arrests have spiked more than 40 percent under Trump's watch.

Administration officials said new rules on pregnant women aligned with the president's executive orders last year for heightened immigration enforcement.

"All across our enforcement portfolio, we're no longer exempting any individual from being subject to the law," said Philip Miller, deputy executive associate director of ICE's enforcement and removal operations.

Women and immigrant advocacy groups, many who have criticized medical care at immigrant detention centers, swiftly condemned the change.

While authorities made clear that it would review cases individually and that officers may consider pregnancy, the new policy shifts the focus more toward detention.

"It's basically a different starting point," said Michelle Brané, the Women's Refugee Commission's director of migrant rights and justice program and a frequent critic of immigration deten-

tion. "They're shifting the presumption. There used to be a presumption that detention was not a good place for pregnant women."

"This new policy further exposes the cruelty of Trump's detention and deportation force by endangering the lives of pregnant immigrant women," said Victoria López, senior staff counsel for the American Civil Liberties Union.

U.S. officials said it was unclear how many women would be affected by the new policy. Immigration and Customs Enforcement took 506 pregnant women into custody since the new policy took effect in December and had 35 last week.

Immigration authorities are required by law to hold certain people regardless of pregnancy, including people convicted of crimes listed in the Immigration and Naturalization Act or placed in fast-track removal proceedings when they are arrested crossing the border.

Officials say it's unclear how many women who would have been released under the old policy will now be held.



Rosalinda Contreras



Experience MORE from the most experienced

Experience more fulfilling moments with the only hospice team committed to this community for almost 40 years.

INSIST on Hospice of Northwest Ohio

HOSPICE OF NORTHWEST OHIO

straight-answers.org 419.661.4001

### Costa Rica elegirá presidente tras campaña divisiva

Por JAVIER CÓRDOBA, Associated Press

SAN JOSÉ, 29 III 18 (AP): Con sus ciudades vacías y playas llenas por la Semana Santa, Costa Rica se acerca al desenlace de un divisivo proceso electoral en el que las presas hasido el creciente respaldo a un predicador evangélico opuesto al matrimonio homosexual.

La nación centroamericana asiste el domingo a la segunda ronda de las elecciones presidenciales, en la que se disputarán el voto el oficialista Carlos Alvarado, del Partido Acción Ciudadana (PAC), y el exdiputado y pastor evangélico Fabricio Alvarado, de Restauración Nacional (RN), aunque el pronóstico no es tan claro para ninguno.

Una encuesta reciente señaló un empate técnico entre ambos candidatos.

Los candidatos han cumplido en estos días con los últimos debates en los que han dejado claras sus diferencias en temas como el matrimonio entre homosexuales, acusaciones hacia Fabricio Alvarado por utilizar la religión para captar votos y señalamientos a Carlos Alvarado por los errores y actos de corrupción en el actual gobierno del PAC que preside Luis Guillermo Solís.

Ambos aspirantes presidenciales han utilizado buena parte de su tiempo en las últimas semanas a sumar adhesiones de figuras en otros partidos políticos, con el fin de reforzar una de las pocas ideas en la que ambos coinciden plenamente: la necesidad de conformar un gobierno de unidad nacional.

Para el politólogo y analista de la Universidad de Costa Rica, Francisco Barahona, uno de los aspectos más preocupantes en caso de que gane Fabricio Alvarado, es su concepto de

“restaurar” todo en la vida política y social del país.

“No se puede interpretar ese ‘restaurar’ de manera neutra, sino el hacer el Estado a imagen de lo que pretenden los sectores religiosos a los que responde el candidato”, dijo. “Esto va en contra de un Estado que promueve amplias libertades”.

La polarización se ha visto sobre todo en las redes sociales, donde los seguidores de uno y otro se atacan -a veces en tonos agresivos- por sus posiciones discordantes alrededor del matrimonio entre homosexuales y la tendencia cristiano-evangélica de Fabricio.

El fortalecimiento de Fabricio se dio luego de que hace unos meses la Corte Interamericana de Derechos Humanos determinó que Costa Rica debe permitir el matrimonio entre personas del mismo sexo. El fallo indignó a los conservadores religiosos de Costa Rica y eso lo capitalizó Fabricio, de 43 años, durante la campaña.

Para Barahona, al candidato oficialista tampoco le ayudan los recientes escándalos de corrupción, particularmente el llamado “cimentazo”, en el que figuras de los tres poderes se vieron implicados en un entramado para otorgar millonarios créditos desde la banca estatal para la comercialización de cemento chino en el país.

En las calles, sus seguidores tienen claro por qué votarán por uno u otro.

Para Rodrigo López, un educador de 45 años, su opción en esta elección es Fabricio Alvarado, pues considera que el país debe mantener sus valores tradicionales, y al mismo tiempo, rechazar la corrupción que ha protagonizado el PAC con el actual gobierno.

“Creo que Fabricio puede

hacer un buen gobierno, hay valores que no podemos perder y no podemos dejar que la corrupción que vimos en este gobierno se mantenga si el PAC se mantiene en el poder”, comentó.

María Rodríguez, por el contrario, dice que votará por Carlos Alvarado, pues teme al discurso homofóbico de Fabricio y a lo que ella considera como su “falta de preparación”.

“Creo que Carlos Alvarado es la mejor opción entre los dos, si queremos un gobierno que respete los derechos de todos por igual”, afirmó Rodríguez, de 32 años y administradora.

### Gay marriage question could define Costa Rican election

SAN JOSE, Costa Rica, March 29, 2018 (AP): With its cities empty and beaches full for Holy Week vacations, Costa Rica is preparing for a presidential election pitting a ruling party candidate against an upstart evangelical pastor who has campaigned against same-sex marriage.

Voters will choose Sunday between Carlos Alvarado of the ruling Citizen Action Party and Fabricio Alvarado of National Restoration. A recent poll indicated a statistical tie in the second-round runoff vote.

Religious conservatives rallied around Fabricio Alvarado after the Inter-American Court of Human Rights said Costa Rica should allow same-sex marriage.

It has become the most divisive issue in the election. Fabricio Alvarado has been accused of homophobia, while Carlos Alvarado's surprise arrival in the runoff was based in large part on his support for same-sex marriage.

### Reforma en Puerto Rico busca crear escuelas independientes

Por DANICA COTO, Associated Press

SAN JUAN, 29 III 18 (AP): El gobernador de Puerto Rico firmó el jueves un proyecto de reforma educativa para crear escuelas independientes y ofrecer cupones, a fin de cambiar un sistema conocido por su burocracia y mala administración de recursos.

El proyecto busca descentralizar el Departamento de Educación y garantizar que el 70% de su presupuesto llegue a las escuelas. Además, aumentará por primera vez en una década el salario a los maestros a partir del próximo año.

Los funcionarios dijeron que el programa piloto de los planteles independientes será implementado en 10% de las escuelas. Todavía no se ha dado a conocer las escuelas en las que se aplicará el programa, pero aquellas con un bajo rendimiento académico serán prioridad, dijo Julia Keleher, secretaria de Educación.

Por otra parte, los cupones para escuelas privadas estarán limitados al 3% de los estudiantes, a partir del comienzo del ciclo escolar de 2019-2020.

“La reforma está enfocada a darle a los estudiantes mejores oportunidades”, señaló Keleher.

Puerto Rico cuenta con 1.110 escuelas públicas y tiene 319.000 estudiantes, sin embargo ha visto esos números disminuir debido a que la gente sigue huyendo hacia Estados Unidos en medio de una recesión que lleva 11 años.

Más de 25.000 estudiantes han abandonado la isla luego del paso del huracán María en septiembre. Autoridades del sector prevén perder a 54.000

estudiantes en los próximos cuatro años. La matrícula se ha disminuido en 78.000 estudiantes en los últimos cuatro años.

El proyecto enfrenta más de 600 modificaciones debido a que los maestros, padres de familia y legisladores debatieron sobre la propuesta de reforma. Los críticos dicen que podría conducir a la corrupción y a una mala administración de los recursos.

Randi Weingarten, presidenta de la Federación Estadounidense de Maestros, dijo en una entrevista telefónica que estaba contenta con las modificaciones del proyecto.

“Todavía estamos decepcionados de que las escuelas independientes y los cupones desviarían algunos de los recursos que se necesitan en Puerto Rico”, indicó. “Al mismo tiempo, el Senado frenó este proceso abierto y exigió estándares para las escuelas independientes, para que de esta forma no haya una invitación abierta al fraude, mala gestión y a la obtención de beneficios”.

### Puerto Rico to create charter schools, award vouchers

SAN JUAN, Puerto Rico, March 29, 2018 (AP): Puerto Rico's governor signed an education reform bill Thursday to create charter schools and vouchers and help turn around a department long known for its bureaucracy and struggles to administer dwindling resources.

The bill aims to decentralize the Department of Education and ensure that 70 percent of its budget reaches schools. In addition, it will provide teachers with their first raise in a decade starting next year.

Officials said the charter

schools pilot program will be implemented in 10 percent of schools across the U.S. territory. The schools have not yet been identified, but those with low academic achievement will be a priority, said Education Secretary Julia Keleher.

Meanwhile, the private school vouchers will be limited to 3 percent of students starting in the 2019-2020 academic year.

“The reform is focused on providing students with better opportunities,” Keleher said.

Puerto Rico has 1,110 public schools and 319,000 students but has seen such numbers drop as people continue to flee to the U.S. mainland amid an 11-year recession.

More than 25,000 students have left since Hurricane Maria hit in September, and officials say they expect to lose 54,000 students overall in the next four years. Enrollment already dropped by 78,000 students over the past four years.

The bill faced more than 600 amendments as teachers, parents and legislators debated the proposed reform. Critics said it could lead to corruption and mismanagement of resources.

Randi Weingarten, president of the American Federation of Teachers, said in a phone interview that she was pleased with the bill's amendments.

“We're still disappointed that charters and vouchers will siphon off some of the much needed funds in Puerto Rico,” she said. “At the same time, the Senate put the brakes on this open-ended process and required standards for the charters so they could not be an open invitation for fraud, mismanagement and profit-making.”

### Cuba desmiente inminente unificación monetaria

Por ANDREA RODRÍGUEZ, Associated Press

LA HABANA, 29 III 18 (AP): El Banco Central de Cuba desmintió el jueves por la noche que sea inminente una unificación del sistema monetario de la isla, un proceso anunciado varias veces por las autoridades y que afecta la contabilidad del país, pero que hasta ahora no pudo concretarse.

De acuerdo a una nota leída por un locutor en el noticiero estelar de la televisión estatal, una “falsa información” hizo que muchas personas acudieran en estas jornadas a los bancos para deshacerse de sus pesos convertibles siguiendo el rumor de que esta moneda desaparecería “en los próximos días”.

Actualmente en Cuba circulan el peso convertible cubano o CUC — en paridad con el dólar — y el peso cubano — 24 por un CUC —

Este último es el que las autoridades dijeron se quedará luego de que se elimine la doble moneda y es el que la población recibe mayoritariamente como salario o en el que paga por muchos de sus alimentos o servicios.

“El Banco Central informa que el CUC continuará en circulación hasta el momento, en que como parte del proceso de unificación monetaria se decida su retirada, ocasión en que se comunicará de forma oficial”, expresó la nota del máximo órgano financiero del país.

Según la comunicación, la fecha de la unificación aún no fue determinada por parte del gobierno.

La existencia de dos monedas de circulación legal suele imposibilitar las cuentas nacionales del país, al tiempo que muchas personas en la isla ven cómo sus salarios en pesos

cubanos pierden en poder adquisitivo al ser algunos productos tasados en CUC o deben cambiar parte de sus ingresos a esta moneda.

Los expertos y los propios funcionarios reconocieron los perjuicios de la doble circulación monetaria que comenzó en la década de 1990, cuando el gobierno en medio de una crisis estaba ávido de retener divisas internacionales, pero también advertieron que una unificación apresurada podría ocasionar una crisis económica.

El presidente Raúl Castro, quien dejará la primera magistratura en abril encabezó esta semana una reunión del Partido Comunista junto a quien se espera sea su sucesor, Miguel Díaz-Canel y en ella se habló de la necesidad de unificar la moneda.

### EEU penalizaría a inmigrantes que usen crédito fiscal

WASHINGTON, DC, 29 III 18 (AP): El gobierno del presidente Donald Trump evalúa una propuesta que penalizaría a los inmigrantes que acepten casi cualquier tipo de prestación pública, incluyendo un popular crédito fiscal.

De acuerdo con un borrador de la propuesta, que fue informado por primera

vez por el periódico The Washington Post, el Departamento de Seguridad Nacional ampliaría la definición de “prestación pública” para incluir el crédito al impuesto sobre la renta, así como los seguros médicos y subsidios de vivienda.

Dicho crédito fiscal beneficia a los trabajadores con ingresos bajos o moderados,

sobre todo a aquellos que tienen hijos.

Tyler Houlton, portavoz de la dependencia, dijo que la propuesta fue enviada a la Oficina de Administración y Presupuesto de la Casa Blanca para que sea incluida el jueves en el Federal Register, el diario oficial del gobierno de Estados Unidos. (Continúa en la p. 12)

House keys + welcome mat  
Some things are just better together.

The same is true for banking. From preapproval to closing, First Federal Bank is right there with you to make settling into your new home a breeze. After all, that's what makes us better together.



 <b>Susan Jester</b> Retail Lender Toledo 419-537-9520 NMLS#496983	 <b>Tom Wulf</b> Retail Lender Sylvania 419-537-9312 NMLS#4482714	 <b>Amy Konz</b> Retail Lending Mgr. Perrysburg 419-872-8326 NMLS#4482705	 <b>Kim Ward</b> Retail Lender Maumee 419-353-3856 NMLS#774891
--	---	---	--



**FIRST FEDERAL BANK**  
Better Together.

First-Fed.com  
Member FDIC  
Offer of credit, subject to credit approval.

Toledo | Sylvania | Maumee | Perrysburg

MSU invita al 25 Aniversario de la Conferencia Día de la Mujer, 7 de abril

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

LANSING, MI: Michigan State University (MSU) invita al 25 Aniversario de la Conferencia Anual Día de la Mujer (DDLMA), que se llevará a cabo el próximo sábado 7 de abril de 8:00am a 5:00pm [2018] en Kellogg Hotel y Conference Center, ubicado en el 219 S. Harrison Road en East Lansing. El tema de este año es: *Redefiniendo la Latinidad*.

El objetivo de la conferencia es empoderar, motivar, inspirar, conectar y apoyar a las latinas y a todas las mujeres en su búsqueda de progreso en la sociedad. DDLMA también es una excelente oportunidad para personas de otras étnicas que estén interesadas en aprender sobre la comunidad latina. Esta conferencia reconoce que hay valor en la diferencia y es una excelente experiencia intercultural para todos los que asisten.

Michael A. Suárez, es el nuevo coordinador de la Conferencia. "Estoy muy contento por la oportunidad de estar al frente de este gran evento. Las mujeres latinas son muy importantes en nuestra comunidad, me apasiona mucho esta conferencia y me siento muy contento de poder compartirlo con la comunidad", dijo.

Durante el día habrá diferentes talleres con temas importantes para todas las mujeres, como educación, salud, legal, STEM, finanzas, negocios, relaciones interpersonales y autoempoderamiento. Se ofrecerán más de 20 talleres.

"Los conferencistas vienen de todo el país. Algunos de ellos son los mismos del año pasado porque cuando termina la conferencia, realizamos una evaluación para saber qué talleres son los mejores y podamos repetirlos. Así que hay temas del año pasado y muchos nuevos también", agregó el entrevistado.

La conferencista principal este año es Peggy Robles-Alvarado (de descendencia Puertorriqueña), una educadora titulada de la ciudad de Nueva York con títulos de posgrado en educación primaria y bilingüe. Actualmente, es candidata a MFA en el Programa de Estudios de Desempeño en el Instituto Pratt. Está nominada al Premio Pushcart 2017, CantoMundo, Academy for Teachers y Home School Fellow, además es dos veces ganadora del International Latino Book Award y autora de Conversations With My Skin y Homage to the Warrior Women.



Michael A. Suárez

Como ex madre adolescente, sacerdotisa iniciada en los sistemas espirituales de Lukumi y Palo, y orgullosa de su abuela, Peggy usa su increíble energía rítmica para celebrar la femineidad y honrar los rituales culturales. Ella es una ganadora

del premio al poeta de desempeño 2014 BRIO y en 2016 fue nombrada una de las 25 mujeres más influyentes del Bronx.

A través de Robleswrites Productions ha creado varios talleres para mujeres y producido las siguientes antologías: *The Abuela Stories Project (2016)* y *Mujeres, The Magic, The Movement y The Muse (2017)*.

Este evento nos ayuda a comprender el pasado, actuando en nuestro presente y preparándonos para nuestro futuro. Continuaremos conquistando los miedos, los estereotipos, los prejuicios, las barreras y asumiremos nuestra importancia en la sociedad.

"Estamos celebrando los 25 años de la conferencia y siempre se ha realizado un excelente trabajo, ahora como coordinador quiero ver lo que puedo hacer para mejorar las cosas", comentó Michael A. Suárez. "Estoy muy emocionado de estar en esta posición, soy joven, tengo mucha energía y muchas ideas ambiciosas que quiero implementar pero primero es importante evaluar el programa. Tengo muchos planes, soy muy

observador y me gusta hacer que las cosas mejoren, eso no quiere decir que voy a cambiar lo que no sea necesario. No voy a reinventar la rueda si las cosas ya están funcionando. Por el momento vamos a continuar como hasta ahora, realizar una evaluación y ver qué se puede mejorar"

El objetivo principal de la Conferencia son las mujeres latinas pero a Suárez le gustaría hacerla más inclusiva para todas las culturas: "Es importante que aprendan sobre lo que la cultura latina puede ofrecer, es por eso que hablaré con otros grupos para que atiendan la conferencia. Otra cosa que quiero hacer es ampliar las presentaciones, abarcar más temas para que las mujeres sepan que tenemos diferentes grupos de apoyo para orientarles. Tal vez podríamos buscar más patrocinadores para ampliar las conferencias en un día más".

Michael nació en Texas y es segunda generación de migrantes mexicanos. "Vengo de una familia de migrantes temporales de campo. Mis abuelos son de México, mis padres nacieron en Texas y mi mamá viajó a diferentes Estados

trabajando en el campo cuando era joven", informó.

"Estoy muy orgullo de mis raíces por eso conservo el idioma español, nunca quiero olvidar de dónde vengo. Respetto mucho a mis abuelos y es la única manera para comunicarme con ellos, deseo que me sigan transmitiendo sus conocimientos".

Estudió en MSU en 2012 y se graduó con una Licenciatura en Artes y Ciencias en Comunicaciones Interpersonales y una Mención en Estudios Chicanos Latinos en 2015. Se desempeña como asesor de CRU (Culturas de las Razas Unidas). También es el coordinador de la Iniciativa de Éxito Estudiantil, Consejo de Estudiantes Étnicos Raciales (CORES) y Beca Todos Organizados Para Cuidar Estudiantes (TOCE).

Como estudiante, ocupó diferentes cargos de liderazgo con International Engagement Volunteer for Mexico, Culturas de las Razas Unidas, Junta Asesora de Radio de la Universidad Estatal de Michi-



gan, Coordinador para el Instituto de Liderazgo Hispano de los Estados Unidos, Coordinador para la Conferencia de Liderazgo Empresarial Latino en Chicago, y fue un Intercultural Ayudante.

"En la Conferencia del Día de la Mujer participé como asistente atendiendo los talleres, posteriormente fui parte del comité organizador y ahora me dieron la oportunidad de coordinar el evento", destacó. "Me siento muy agradecido por esta posición en donde puedo ayudar a mi comunidad, tengo mucha pasión por mi gente y quiero ponerlo todo en el trabajo. Además he recibido un gran apoyo de mi coordinador y de MSU. Estoy muy feliz".

Para obtener mayor información, visitar <http://ddlmsoccat.msu.edu/> o comunicarse directamente con Michael A. Suárez, Coordinador de la Conferencia: Oficina: (517) 353-9590 | Fax: (517) 432-1495 E-mail: [suarezmi@msu.edu](mailto:suarezmi@msu.edu)

GRCC trustees approve lowest tuition increase in two decades

GRAND RAPIDS, March 20, 2018: Grand Rapids Community College trustees approved a 0.88 percent tuition increase for the 2018-2019 academic year, the lowest increase in nearly two decades.

President Bill Pink said the new tuition rate, approved unanimously by the board of trustees on Monday, reflects GRCC's focus on keeping an associate degree accessible and affordable for students of all ages, from high school graduates starting their post-secondary education to adults seeking skills for new and evolving fields.

"We know that education is vitally important for our entire community," Pink said. "Keeping our tuition increase at less than 1 percent reflects our commitment to the people we serve, and our intent to help everyone have the opportunity to advance their education and build on their skills."

The in-district tuition rate of \$114 per credit hour is a 0.88 percent increase from the 2017-2018 rate, and the smallest increase since the 0.9 percent uptick in the 1999-2000 academic year. Including universal fees, the total cost for a full-time student will be \$3,879 for the year.

Even with the tuition increase, students eligible for a full Pell grant award will have more than \$2,000 available to cover textbooks and other educational expenses.

Pink said the college is building partnerships throughout West Michigan to create and expand other opportunities to keep a GRCC education affordable, including dual enrollment programs that serve 720 high school students this year and early/middle college programs with more than 300 students in five school districts.

The Grand Rapids Community College Foundation also

is working with partners to help with college expenses, including the Health Care Professionals Education Scholarship Fund, a collaboration with Spectrum Health. Last month, GRCC was awarded \$1 million from the W.K. Kellogg Foundation to expand programs that connect vulnerable populations with careers in public works and health care.

Grand Rapids Community College has been offering educational opportunities in West Michigan for more than 100 years. Established in 1914, the college offers degree courses, certification and training programs, and workshops and personal enrichment classes. Offerings are held on GRCC's downtown Grand Rapids campus, and at several locations throughout Kent and Ottawa counties, as well as through distance learning.

Gov. Snyder appoints Baldwin and Camps to the Hispanic/Latino Commission of Michigan

LANSING, March 29, 2018: Gov. Rick Snyder today announced the appointments of Angela Baldwin of Farmington Hills and Keysha Camps of Franklin to the Hispanic/Latino Commission of Michigan.

Housed within the Michigan Department of

Licensing and Regulatory Affairs (LARA), the 15-member commission develops and maintains a unified policy and plan of action to serve the needs of Michigan's Hispanic and Latino residents.

"I thank Angela and Keysha for their devotion to fulfilling the needs of

Michigan residents," Snyder said.

Baldwin will serve a three-year term expiring Dec. 10, 2020 and Camps will serve the remainder of a three-year term expiring Dec. 10, 2019. Their appointments are subject to the advice and consent of the Senate.

**La Prensa Newspaper**

**Aztlán Communications, Inc. Publisher**

**Advertising:**  
 Adrienne Kolasinski 216-688-9045  
 Lou Acosta 440-670-7017  
 Rico 419-870-6565

**Editorial:**  
 Kevin Milliken  
 Isabel Flores  
 Adrienne Chasteen II

**Art/Graphics/WebSite:**  
 Jennifer Retholtz Graphics & Web Manager

**General Sales Manager**  
 Marketing Representative  
 Sales, Graphics, Editing; Photography, Calligraphy, & Hispanic Marketing

**La Prensa Correspondent**  
 Latin America Correspondent  
 Junior Correspondent

**Aztlán Communications Inc.**  
 PO Box 792, Saline MI 48176  
**SALES: 419-870-2797 or 440-670-7017**  
 E-mail: [rico@laprensa1.com](mailto:rico@laprensa1.com) [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

Since 1989 Copyright 1989 - 2018 by La Prensa Publications, Inc.

8TH GRAND RAPIDS

**LATIN AMERICAN FILM FESTIVAL**

HEALTHY THEATRE | APRIL 6-8, 2018

FREE EVENT | EVENTO GRATUITO

FOR COMPLETE DETAILS, VISIT THE WEBSITE  
 PARA MÁS INFORMACIÓN, VISITE EL SITIO WEB [WWW.GRLAFF.ORG](http://WWW.GRLAFF.ORG)

GRILAFF GRAND RAPIDS LATIN AMERICAN FILM FESTIVAL

original artwork by Tyler Davis

Logos for sponsors: Grand Valley State University, Aquinas College, Calvin University, Cornerstone University, Hope College, Tertulia, KCAD, Praga, and others.

## Howard Marsh Metropark opens April 28

Howard Marsh Metropark in Jerusalem Township will open to the public April 28, 2018. The park will then be open, like all Metroparks, from 7 a.m. until dark every day of the year with no admission fee. The park is located at 611 S. Howard Road, Curtice, Ohio just north of State Route 2, adjacent to the Metzger Marsh Wildlife Area.

The new park is still under construction and currently not open to the public. Between now and opening day, water from Lake Erie will slowly fill the diked marsh units.

Visitors on grand opening day will be able to meet staff from Metroparks, the Ohio Division of Wildlife, and other partner agencies between 10 a.m. to 3 p.m.,

enjoy tours of the sprawling new park and walk on the boardwalk to see what birds are arriving during the spring migration.

Starting with farmland 18 months ago, Metroparks restored most of the 1,000-acre property to a functioning wetland near the Lake Erie shore. As a marsh, it will filter runoff water before it reaches Lake Erie and provide important spawning habitat for fish and stopover habitat for a variety of birds. And it will create additional opportunities for visitors to enjoy the outdoors.

"More parks and trails will connect more people with the outdoors, and that's ultimately what we are all about," said Dave Zenk, executive director of Metroparks Toledo.

Six miles of dike-top walking trail around the marsh units

and a quarter mile of boardwalk through the marsh will attract hikers and birders looking for species to check off on their life lists. About seven miles of navigable water and two kayak launch docks will provide a unique experience for paddlers.

When it opens, Howard Marsh will be the 16th Metropark, and the second largest in the Metroparks system. It will also put the park district a step closer to achieving its goal of placing a park within five miles of every home in Lucas County.

"It is the largest project we've ever undertaken, one of our most important projects from an ecological standpoint, and extremely timely for our region given the recent troubles we've experienced with Lake Erie," said Zenk.

## WGTE Public Media visits BGSU, April 6

BOWLINGGREEN, OH: WGTE Public Media is taking the FM 91 radio show on the road. Hosts Brad Cresswell and Haley Taylor from WGTE FM 91 are hosting a live show in Defiance, Ohio at Bowling Green State University in the Moore Musical Arts Center 9 a.m. - 4 p.m. Friday, April 6, 2018. The event is open to the public and free.

Community members are invited to join us for the live

broadcast and see what happens behind the scenes as on-air radio shows are created. During its morning broadcast, winners from the Douglas Wayland Chamber Competition at BGSU will perform.

At 11:30 a.m., Cresswell and Taylor will host a question and answer session for students and the public on radio production. At 12:30 p.m., Cresswell will give a live demonstration on the international radio series Living American Composers:

New Music from Bowling Green. The afternoon broadcast will feature interviews with BGSU faculty, alumni and supporters for the annual celebration of the arts "Bravo! BGSU."

WGTE Public Media (The Public Broadcasting Foundation of Northwest Ohio) is a non-profit organization and a center of learning and education for northwest Ohio and southeast Michigan, founded as an educational institute in 1953.

## Annual Mayor D. Michael Collins Blood Drive

Toledo's annual Mayor D. Michael Collins Blood Drive will be held Wednesday, April 4, 2018 at the Toledo Police Patrolman's Association union hall, 1947 Franklin Ave., Toledo.

The blood drive honors the memory of Mayor Collins, who died three years ago - Feb. 6, 2015. The blood drive will be held from 9 a.m. to 3 p.m. Donors may register at [redcross.org](http://redcross.org).

## LATINA PROFILE:

### Cindy Arredondo-Geronimo, Dept. of Neighborhoods

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

You could call Cindy Arredondo-Geronimo Toledo's newest CCO—Chief Complaint Officer.

Once Toledo's new mayor, Wade Kapszukiewicz, took office in January of 2018, he asked Ms. Arredondo-Geronimo to tackle a new role. Now she has a new mission and fresh responsibilities in her job as commissioner of utilities administration. Ms. Arredondo-Geronimo had been the Commissioner of Code Enforcement in the Toledo Dept. of Neighborhoods.

"Actually, this is a promotion. He felt I would be a good fit," she explained.

Ms. Arredondo-Geronimo oversees a number of operations, including a combined call center. The Engage Toledo (formerly Call City Hall) complaint hotline is housed alongside the public utilities department's call center. In the first quarter of 2018 alone, Engage Toledo handled 20,000 requests for service, while the water department fielded another 50,000. That is a record pace.

"A centralized call center makes it really nice, because it is connected to the city's case management system, known as CityWorks," she said. "This allows for complete transparency. Anyone who calls gets a service request number. Then, they can follow up on what happened with that. They can see exactly who it was assigned to and determine where it is in the system."

Some complaints, such as tree-trimming or sidewalk repair, have to be funded in the city budget and make take longer. That is why the complaints are tracked through the case management system in order to promote better city-citizen communication. In some cases, there is a waiting period. "It is exciting. This is a larger division with more people and I oversee the customer service section, the billing and legal, and the finance section within the water department," she said.

In the structure of city government, Ms. Arredondo-Geronimo and her boss report directly to Toledo Mayor Wade Kapszukiewicz. There is no Civil Service protection, no safe landing spot.

But she has a history with the mayor that stretches back about 15 years—to the days when the Lucas County Land Bank was formed. As county treasurer, Kapszukiewicz served as chairman of the land bank board and asked Ms. Arredondo-Geronimo to serve as one of its original board members. She became vice president and later served as the land bank's executive director.

Ms. Arredondo-Geronimo has spent her entire career—more than 30 years—in public service of some kind or another. She joined the 180<sup>th</sup> fighter wing straight out of high school at age 18 in 1986. She served a total of nine years in the Ohio National Guard, five of those years in full-time civil service at the base.

She worked for seven years in the Lucas County court system for Judge James Jensen. Later, she joined the Lucas County recorder's office as chief deputy under then-recorder Anita López. Once Ms. López was elected county au-



Cindy Arredondo-Geronimo

ditor, Ms. Arredondo-Geronimo joined her office again as director of real estate before moving to Toledo city government.

"A little bit of everything is what I think has been so helpful. I enjoy learning new things," she said. "It's nice to learn different areas. I feel it makes you more resourceful. That's also why I think I bring a lot to this position, especially at a critical time when there's a lot of discussion about water. Our water department is run like a business with its own finance office and seven divisions within the department."

Ms. Arredondo-Geronimo, who has a bachelor's degree in finance and accounting, as well as a law degree, has been present during the six council district meetings on regional water as part of the community outreach for Engage Toledo.

The city charter requires a public vote by its citizens on whether or not such an authority can involve Toledo or not. That is the main hiccup preventing final details of the regional body governing a water distribution system for 500,000 customers.

"I think everybody is in support of regional partnerships. I know that being at the land bank that when you leverage partnerships, that's when you make things successful," she said. "That's what made the land bank successful. They already had a lot of good partnerships when we got the first (state) grant (to demolish vacant or abandoned homes)."

Ms. Arredondo-Geronimo one of three commissioners in the public utilities department. It is in the midst of a \$500 million system upgrade. That upgrade will include better water manage toxic algae and the microcystins responsible for the Toledo do-not-drink advisory in 2014. Toledo City Council last week approved a loan from a revolving Ohio EPA fund to make long-term fixes at the water treatment plant.

"I really felt like this would give me the opportunity to see an operation that I didn't really know a lot about," she admitted. "Seeing how it's all set up really gives you good insight into how important it is—how much money is being spent and what the city has put together over the years. This current water system was built in 1941 and it's pretty interesting the amount of work that has gone into it."

Ms. Arredondo-Geronimo admitted she feels like she has come full circle in her public service career. Her favorite part of the new job is interacting with the public, as she over-

sees the water billing division. Her new role comes at a critical time, when water rates are at issue and the regional water discussions are looking at best practices from similar operations in other cities including Detroit, which formed a regional water system two years ago. The Lucas County Land Bank followed a similar path, taking its cues from a groundbreaking program in Grand Rapids, Michigan.

"What can we learn from them and what can we do here to make things better for our citizens," she explained. "I think I really enjoy that part. We have a real ability here to help people, educate people, and outreach to them. Knowing other operations within the city has really helped me to be in a better position to work with citizens and our staff."

Ms. Arredondo-Geronimo, 49, is active in local politics, but behind the scenes. She took on the role last year as president of the Lucas County Hispanic-Democratic Caucus after a decade out of office with the organization. Her goal is to speak up more on Latino issues and mentor young Latino leaders to run for office.

"We're looking to do more with that, build a stronger voice for Latino citizens and just make sure Latino issues are at the forefront," she said.

Ms. Arredondo-Geronimo also serves on the Lucas County Democratic Party executive committee, which actively screens candidates and had a big role in selecting the 2018 slate of countywide and statewide candidates. However, Anita López remains the lone Latino among that slate, as she seeks re-election as Lucas County auditor.

"That is something we, as a community, have to organize and start grooming people and getting some of our younger residents involved in politics," she said. "I know the (local) Democratic party lately has put together some courses on how to put together a good door-to-door plan, how to organize a campaign, how to deal with campaign finances. There is a lot of great opportunity and we just have to encourage our younger Latinos to get involved and provide mentorship."

Ms. Arredondo-Geronimo is married with one daughter, Ciara, 16 yr. and one son, a junior at St. Francis de Sales High School where he runs track and cross country. David Geronimo will become an Eagle Scout in a few weeks after finishing his required public service project—building a chicken coop for the Sofia Quintero Art and Cultural Center.

El Corazon de Mexico and the Believe Center Present.....

5th Annual Thank You for Believing

BENEFIT DANCE

Saturday, April 7, 2018

Benefits Believe Center Programs and El Corazon de Mexico Performance at Disney World on January 2, 2019!

LIVE MUSIC SIO PRE-SALE \$20 At-The-Door FOOD AND DRINKS Available for Purchase

YVONNE Y FUEGO 6pm - 12am

@Believe Center | Aurora Gonzalez Dr. Toledo, Ohio  
For more information, please call (419) 283-1628

## Kaptur: Resources for Great Lakes, opioid crisis, manufacturing and clean energy secured in spending agreement

WASHINGTON, D.C., March 22, 2018: Congresswoman Marcy Kaptur (OH-09), the Dean of the Ohio Delegation and senior Democrat on the House Appropriations Committee, released the following statement regarding the release of the Omnibus Appropriations package that would fund the government through September 30, 2018.

"Though this bill is far from perfect it includes many priorities and resources that will strengthen Ohio's economy, bolster our Great Lakes Heartland and provides \$3.2 billion in long-awaited relief for the opioid crisis," said Kaptur. "From full funding for the Great



Lakes Restoration Initiative, to fighting algal blooms and Asian carp, to path-breaking clean energy and advanced manufacturing research, this budget takes a step forward. Congress is again living up to its promises to invest in the American people."

"Rest assured our fight is not over, and I'll be working as a Senior Member of the Appropriations Committee to protect these investments. This compromise legislation is a constructive step to moving our country forward," Kaptur concluded.

## John Ball Zoo is 4<sup>th</sup> most attended cultural institution in state

GRAND RAPIDS, MI: John Ball Zoo welcomed visitors back for the 2018 season on March 10, 2018—"The first signs of spring get the animals moving - just like it does for people. It's a great time to get outside and visit the Zoo," said Peter D'Arienzo, Chief Executive Officer.

Even if there's still a winter chill in the air, there are plenty of animals to see both inside and out. Guests can expect all the North American and some Asian animals including the grizzly bears, bald eagles, otters, mountain lions, and snow leopards.

Indoors, they will find the penguins and other exotic aquatic animals in the



Living Shores Aquarium; reptiles, amphibians and small primates in the Nature's Treasures of the building; and the chimpanzees of Mokomoso Valley are always viewable in their day room.

If temperatures are mild, additional animals like the lions will be offered the choice to go outside or stay in. Winter admission rates are reduced to \$8.00 for adults and \$7.00 for children.

Visitors can grab a cup of coffee or hot chocolate at the Shade Grounds or have some lunch in the Monkey Island Café. Maybe take time to watch a penguin feeding before heading to the Gifts of the Wild to see what new items have arrived.

Spring Fever is rampant so it's time to get outdoors and enjoy John Ball Zoo again with the whole family.

John Ball Zoo is located on Fulton Ave., 1 mile west of downtown Grand Rapids. The Zoo is the 4<sup>th</sup> most attended cultural institution in the state.

For more information [www.jbzoo.org](http://www.jbzoo.org), [info@jbzoo.org](mailto:info@jbzoo.org), or call (616)336-4301.

## Last-gasp try for immigration deal fell to partisan disputes

By ALAN FRAM, Associated Press

WASHINGTON, DC, March 22, 2018 (AP): An effort to protect young DREAMer immigrants from deportation never really had much chance of squeezing into the last bill Congress must pass this election year. That's why bargainers from both parties were surprised when the White House tried anyway.

The catch: It was bait to win more money for Donald Trump's precious border wall with Mexico. The last-gasp White House attempt came as bargainers completed the huge spending measure that lawmakers aim to approve this week, participants and observers of the budget negotiations said Wednesday.

The effort failed, and Trump ended up getting just \$1.6 billion for his wall and other border security steps, a year's worth of funds. That left prospects dim that Congress would act this year to renew the Deferred Action for Childhood Arrivals program, or DACA, as Democrats eyeing a potential House takeover in November's elections become increasingly resistant to helping Trump build his wall.

"Until they stop acting like idiots and stop trying to use DREAMers as hostages to pass their stupid xenophobic laws and stupid ideas like the border wall, nothing changes," Rep. Rubén Gallego, D-Ariz., a member of the Congressional Hispanic Caucus, said Wednesday.

Trump took a different view, expressed in a tweet late Wednesday: "Democrats refused to take care of DACA. Would have been so easy, but they just didn't care. I had to fight for Military and start of Wall."

By one account, Trump be-

gan calling congressional GOP leaders two weeks ago saying he wanted long-term funding for his wall and would trade it for a short-term renewal of DACA. Trump ended the program last year, though federal judges have ordered the administration to keep renewing DACA's two-year permits until legal challenges to Trump's action are resolved.

A different person said that in talks Sunday at the Capitol, White House officials said they wanted \$25 billion—the full amount Trump has proposed for the wall—in exchange for extending DACA protections through September 2020. When Democrats countered that for that sum they wanted a chance at citizenship for 1.8 million immigrants in DACA, the White House turned it down and chances for a deal dissipated.

The program, created by President Barack Obama, temporarily shields from deportation a group of immigrants brought to the U.S. as children without documentation. The talks were described by aides and advocacy groups from both sides on condition of anonymity because the negotiations were conducted privately.

Bargainers discussed trading a three-year DACA extension for three years of wall money, some sources said, or five for five. Some said the administration went further and also wanted Democrats to include more money for enforcement agents and beds for detained immigrants and include language making it easier to deport immigrants in gangs, steps they were unwilling to take.

Even a simpler compromise—a DACA extension for wall

money—has encountered opposition from both sides but internal divisions, too.

Large numbers of Republicans don't want to protect immigrants here without documentation, period, and House Speaker Paul Ryan, R-Wis., has been reluctant to call a House vote on any proposal a GOP majority opposes. Other Republicans have wanted a deal, arguing that immigrants help the economy and booting hundreds of thousands of them who've lived here since childhood can be a damaging political problem in November.

"We just blew a great opportunity to do something substantial on immigration," said Sen. Lindsey Graham, R-S.C., who's long sought a bipartisan deal on the issue. "I think the White House overplayed their hand."

Some Democrats say bringing any stability to immigrants perpetually worried about deportation would be worth the trade-off. But many despise the idea of helping Trump build his wall in exchange for a temporary reprieve for DACA immigrants.

They also remember the first two months of this year when Trump seemed to embrace several efforts at compromise, only to walk away from them after conservatives objected. And they have bitter memories of White House opposition to a bipartisan plan that the Senate rejected last month after Trump's Department of Homeland Security distributed a memo saying the proposal "ignores the lessons of 9/11" and would "be the end of immigration enforcement in America."

## Metroparks to Plant 35,000 Trees this Spring

March 28, 2018: Metroparks Toledo will plant 35,000 trees over the next several weeks in four parks and other land owned by the park district.

A contractor will plant the majority of the trees, while volunteers will assist park staff to plant the remainder.

About 68 acres of land will be reforested with 30,000 native hardwood seedlings at Blue Creek, Open Openings Preserve, other properties in the Oak Openings Corridor and Swan Creek Preserve. The Board of Park Commissioners approved an agreement this morning with Conservation Services of Waynesboro, VA, which must complete the planting by April 30.

The \$273,637 project will be funded by a grant sub-award through The Nature Conservancy, which received the grant from the Pittman Robertson Wildlife Restoration Program. The fed-

eral funds are collected through excise taxes on hunting gear to use for habitat restoration.

TNC is working to implement a long-term habitat restoration initiative to restore 1 percent (30,000 acres) of current agricultural lands within the Western Lake Erie Basin back to natural habitat. The purpose of the project is to improve water quality in the lake.

The reforestation project builds on a long list of habitat restoration initiatives accomplished by Metroparks through collaboration with the non-profit organization. Since 2010, Metroparks has received \$1.3 million in grant funds through TNC to restore hundreds of acres.

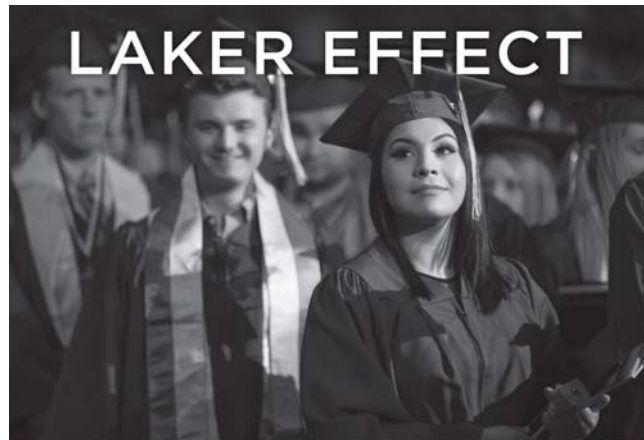
### Volunteers to Help Plant 5,000 Trees

In a separate program, volunteers will continue an ongoing reforestation project at



Fallen Timbers Battlefield in Maumee, where 5,000 trees will be planted in April. Volunteers will prune roots and prepare trees for planting April 7. Six other workdays are planned through the month when volunteers will install protective covers and apply mulch to trees newly planted by park staff. Morning, afternoon and evening shifts will be available. Information about volunteering is available at [Metroparks-Toledo.com/volunteer](http://Metroparks-Toledo.com/volunteer).

The Battlefield reforestation project has already resulted in more than 10,000 trees being planted over the past two years. The small trees, covered with a protective sheath to protect them from being eaten by wildlife, can be seen in the large field at the intersection of US23 and US24.



### Impact.

When you become a Laker, you look outward, focusing on others instead of yourself. With professors' caring guidance, you learn how to make a meaningful, lasting difference. Then, as you go forward into the world, you're ready to tackle challenges and make meaningful contributions. Like the Midwest itself, your positive impact will be far reaching. That's the Laker Effect.

[gvsu.edu](http://gvsu.edu)



## LeBron, a punto de rebasar record de Jordan

Por TOM WITHERS, Associated Press

CLEVELAND, 29III 18 (AP): Como muchos niños de su generación, *LeBron James* soñaba con ser *Michael Jordan*. El viernes, podría romper un récord del legendario astro, a quien llegó a considerar un modelo a seguir durante la infancia que vivió sin la compañía de un padre.

James igualó el micróles en Charlotte la marca de Jordan, al anotar cifras de dos dígitos en 866 partidos consecutivos. Se trata de una muestra extraordinaria de constancia y durabilidad que no terminará sino hasta que la estrella de los Cavaliers así lo quiera.

Y es que nadie parece capaz de frenar a James, quien está jugando en un nivel digno del premio al Jugador Más Valioso durante su 15ta temporada en la NBA.

El viernes, en Nueva Orleans, James podría rebasar el récord de Jordan. De acuerdo con el ritmo que suele mostrar, podría conseguirlo en algún momento de la primera mitad, y contará con otro argumento a favor en el debate sobre quién es el mejor de la historia.

Para entender el significado de esta marca, hay que recordar que Kareem Abdul-Jabbar es el tercero en la lista, con 787 partidos en fila anotando al menos 10 puntos. Le sigue Karl Malone, con 575.

Entre los jugadores en activo, *James Harden* marcha detrás de James, con 257 partidos, de acuerdo con ESPN Stats & Information.

James suele negarse a hablar de sus logros. Afirma que lo hará cuando se retire. Pero la racha de dos dígitos, que comenzó el 5 de enero de 2007, lo ha hecho reflexionar.

"Es evidente que he estado disponible", indicó James tras el triunfo sobre los Hornets, en el que aportó 41 puntos, 10 rebotes y ocho asistencias. "No he jugado todos los partidos, pero en la mayor parte de este tiempo he jugado más del 70% de los encuentros... Es sólo otro logro que debo agradecer y por el que debo sentirme humilde, luego de haber sido capaz de alcanzarlo. Y luego de pensar de dónde vengo, analizo eso y digo '¡Guau!, no puedo creer que estoy en esta situación'".

Como niño criado por una madre soltera, James encontró figuras paternales en los entrenadores que lo ayudaron a afinar su juego. Pero admiraba a Jordan, por su pasión, talento y capacidades que lindaban con el arte.

"Piensó que me enamoré de este deporte por Mike, sólo por lo que él logró", dijo James el año pasado, tras superar el récord de Jordan, de más puntos en los playoffs. "Cuando observas a Michael Jordan es casi como un dios. Así que yo jamás pensé en ser como Mike".

**Rare Air: LeBron on cusp of passing Jordan's scoring mark**

CLEVELAND (AP): A generation of kids wanted to be like *Michael Jordan*. They bought his red-and-black Nikes and sported his No. 23 Bulls jersey.



Photo by Mychal Lilly

They mimicked Jordan's spin move and fadeaway jumper and even wagged their tongues the way he did on a flight to the rim.

While millions worshipped Jordan, only a handful entered his rarefied air.

*LeBron James* lives there. Without a father in his life, James viewed Jordan as a role model and on Friday night the indomitable *Cleveland Cavaliers* star, playing at an MVP level in his 15th NBA season, likely will surpass a record held by a player he once admired "like a god."

On Wednesday night in Charlotte, James equaled Jordan's NBA mark by scoring in double digits in 866 consecutive games, an extraordinary streak of consistency and durability that may not end until James wants it to. No one else seemingly can stop him.

Once he scores 10 points against New Orleans, probably at some point in the first half Friday night, James will surpass Jordan's record and add another check mark to his side in the greatest-player-of-all-time debate.

To put the streak in context, *Kareem Abdul-Jabbar* is third at 787 games, followed by *Karl Malone* at 575. Among current players, *James Harden* is second to James with 257 games, according to ESPN Stats & Information research.

James typically avoids talking about his accomplishments, saying that's what he'll do once he retires. But the double-digit scoring streak, which dates to Jan. 5, 2007, and an eight-point game against Milwaukee in his fifth season, has turned him somewhat reflective.

"I've stayed available, obviously," James said following a 41-point, 10-rebound, 8-assist performance in a win over the Hornets. "I haven't played every game but for the most part I've played over 70 percent of my games throughout that journey... It's just another feat for me to be appreciative and humbled by what I've been able to do. And just knowing where I come from, I look at it and say, 'Wow, I can't believe I'm in this position,' knowing where I come from."

As a child being raised by a single mom, James found father figures in the coaches who helped him re-

fine his game. There were others in Akron, Ohio, who protected the basketball prodigy and made sure he didn't stray from a path toward greatness.

Then there was Jordan, whose blend of passion, skill and artistry made an indelible impression on a young James.

"I think I fell in love with the game because of Mike, just because of what he was able to accomplish," James said last year after breaking Jordan's playoff scoring record.

"When you're watching Michael Jordan, it's almost like a god. So I didn't think I could be Mike."

And yet James has surpassed expectations and more than lived up to the "Chosen One" label, a tag he got in high school and had tattooed across his shoulders before turning pro.

One of the few coaches who worked with Jordan and James, Cavaliers assistant Larry Drew was asked to compare the two hardwood heroes.

"Oh man, that's a tough one," said Drew, filling in while Cleveland coach while Tyronn Lue is on medical leave. "Certainly Michael was as good of a finesse player as there was. You just never seen anything like LeBron with his size, his speed, his power. He's something different. But the one thing that both guys do have in common, they're really driven to win and to be the best."

Watching James catch and overtake Jordan has been thrilling to his teammates, who are continually awed by a player who shows little signs of wear. James told The Associated Press earlier this week that he would vote for himself as MVP this season, and there's not a player on Cleveland's roster who would oppose his case.

James has excelled during perhaps the most challenging season of his career as the Cavs have been ravaged by injuries and overhauled with three major trades at the deadline.

*J.R. Smith* is savoring the chance to witness greatness.

"It's pretty dope," the forward said. "It seems like every game it's something. When you're up there with Mike, it's a different level. You can actually sit there and tell your grandkids hopefully one day that you were part of that... It's kind of overwhelming at times."

Jordan, the Hornets' majority owner, didn't attend Wednesday's game, which ended with the hoop-savvy Charlotte crowd standing to salute and serenade James with chants of "M-V-P!"

It was a moment to set aside loyalty and honor a once-in-a-generation player.

"Everywhere we go he gets a standing ovation," Smith said. "It's like watching Michael Jackson on tour."

More NBA basketball: <https://apnews.com/tag/NBAbasketball>

## Unleashing Your Superpowers, April 7

In conjunction with *Equal Pay Day 2018*, *Women of Toledo*, *AAUW*, *Adelante*, *IRise Coalition*, and *University of Toledo's Eberly Center* have come together with a combined vision in organizing the *2018 Women Empowerment Summit, Unleashing Your Superpowers*, serving a large, diverse group of women in Greater Toledo.

This half-day event will take place on *Saturday April 7, 2018 from 9:00 am to 2:00 pm* at University of Toledo's Scott Park Campus. Registration begins at 8:30 am and programming begins promptly at 9:00 am.

The summit's goals are to empower women economically, and through self-advocacy while teaching attendees how to soar by unleashing her own personal and professional superpowers. The summit will create awareness and encourage supporters about the *Equal Pay Movement*.

**The Women Empowerment Summit will offer the following:**

- Keynote Speaker;
- Workshops and Breakout sessions in the following topics: Financial Wellness, Mothering While Working, Self-Esteem, Advocacy, Physical & Mental Wellness, Owning Your Own Story;
- Networking and relationship building within a



## Unleashing Your Superpowers

Women Empowerment Summit  
in conjunction with Equal Pay Day  
Saturday, April 7, 2018, 9 am - 2 pm  
UT Scott Park Campus

Join us for an energized program to help you tap into your superpowers for professional, personal, and economic growth.

Register online: [2018empower.eventbrite.com](http://2018empower.eventbrite.com)



diverse community;

- Opportunities to learn from and about others;
- Encouraging interaction with women who have defined and established their own success;
- Information and resources leading to economic and overall wellness from community representatives;
- Action steps in the form of to-do lists / self-evaluation and desired outcomes;

- Defined action steps for how to unleash your superpowers and be the hero of your own life;
- Guided discussion during lunch with Table Topic and Presenters/Mentors.

The Summit price is \$25.00. Scholarships are available for any participants with financial hardship through our 'No Women Left Behind' movement.

## El Corazon de Mexico Ballet Folklorico

435 Segur Ave., Toledo, Ohio 43609, (419) 242-7071

## Dear Friend and Supporter,

El Corazon de Mexico is pleased to announce, that we have been invited to dance at Disney World in Orlando, Florida on January 2, 2019!!!! To help fund this unique opportunity, we will be hosting our 5rd Annual benefit dance for the Believe Center and El Corazon de Mexico. This event will celebrate The Believe Center's 7th anniversary and El Corazon de Mexico's 22st anniversary. All proceeds will help support both programs.

The Believe Center is a 501c3. Their mission is "This community organization shall be to promote, provide, and finance all Believe Youth and Adult sports, programs, education and other activities." El Corazon de Mexico is one of the many programs that has found a home at the Believe Center. El Corazon de Mexico is a passthrough of the Believe Center and has been providing free instruction and costumes for it's members since 1996.

Please consider attending our benefit on Saturday, April 7, 2018 at the Believe Center and/or making a donation. Your participation will help in providing free and low cost programs to the youth of Toledo.

Sincerely,  
*Elaina Hernandez* - Director  
(419) 283-1628  
[www.elcorazondemexicodance.com](http://www.elcorazondemexicodance.com)  
[www.facebook/elcorazondemexico.com](http://www.facebook/elcorazondemexico.com)



## EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH



Saturday,  
April 7  
La Corporacion

Saturday, April 14 ~ Grupo Xpolzivo  
Saturday, April 21 ~ La Traizion  
Saturday, April 28 ~ Las Aztecas

Scheduled Entertainment subject to modification.  
For more info call: 567-288-9320



## Tech 4 All Community Day

Hands-on technology open house in celebration of  
OHTec Tech Week 2018 Co-sponsored by IndeedWeCode

**Saturday, April 21**

9 a.m. - 1 p.m. Corporate College® East

Meet Cuyahoga Community College (Tri-C®) academic faculty, staff, students and alumni as well as IndeedWeCode students and parent advocates. Learn about IT degree programs and careers, and connect with IT professionals.

[tri-c.edu/tech4all](http://tri-c.edu/tech4all)

4400 Richmond Road  
Warrensville Heights, Ohio | 44128



18-0281



**Ser propietario de una vivienda en Michigan es posible gracias a las hipotecas de MSHDA.**

En MSHDA, ofrecemos una amplia gama de hipotecas para personas interesadas en ser dueños de una vivienda unifamiliar: Préstamos convencionales de hasta el 97% de LTV con un descuento PMI (Seguro Hipotecario Privado), FHA, VA, Préstamos Garantizados de Desarrollo Rural, y nuestro pago inicial de hasta \$7,500 en todo el estado de Michigan.



1.844.984.HOME (4663)  
Más información, folios, términos y condiciones. Consulte más información en MyDownPayment.com/mi



## FOSTER PARENTS NEEDED

Lorain County Children Services  
440-329-5340 / [ChildrenServices.org](http://ChildrenServices.org)



# ARE YOU UNEMPLOYED OR LOOKING FOR A CAREER IN CUSTOMER SERVICE, BANKING OR SALES?

## EL BARRIO - THE CENTERS

Works directly with companies that offer professional career paths like Key Bank, CVS Health, Dollar Bank, Starbucks and other businesses close to you. Our program in Cleveland offers:

- Daily breakfast
- Supportive services
- Job retention services for up to 6 months after employment

**CALL NOW 216-325-WORK**

To register for one of the next mandatory informational sessions. Our start dates are every two weeks at each of our workforce training centers.

**Gordon Square**  
5209 Detroit Avenue  
Cleveland, 44102

**Midtown**  
4500 Euclid Avenue  
Cleveland 44103



**THE CENTERS**  
FOR FAMILIES AND CHILDREN

EL BARRIO | WORKFORCE DEVELOPMENT CENTER

**Don't settle for a job when you can have a career**



# We make owning a home easier.

Visit any KeyBank branch to get the answers you need.

KeyBank Mortgage® offers affordable home loan solutions. We take the time to find the right mortgage at the right price that will meet your specific needs:

- Purchase and refinance mortgage options
- Conventional, FHA, VA, USDA and Portfolio mortgage programs available
- Low-down-payment loan programs

Go to [key.com/mortgage](http://key.com/mortgage) or call 419-469-1610 for a consultation with a KeyBank Mortgage Advisor.



KeyBank Mortgage is a division of KeyBank National Association. All credit, loan, and leasing products subject to credit approval. Key.com is a federally registered service mark of KeyCorp. ©2015 KeyCorp. KeyBank is Member FDIC. ADL8306 151005-13338



# TESSERA ASSOCIATES

STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

## SERVICIO DE INCOME TAX

- Obtención de número ITIN
  - Nuestra pre-certificación de documentos que califican, autorizada por el IRS, agilizan el proceso.
  - ¿No tiene número de Seguro Social?
- **iNo hay problema!**
  - Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
  - Todavía puede presentar 2014-2015-2016
  - Usted puede calificar para un reembolso.

**¿Sabía que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?**

**¡Reciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin un número de Seguro Social!**

**¡Servicio Profesional y Garantizado!**

**¡Abierto todo el año para servirle!**



## INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's
  - Our IRS-authorized precertification of qualifying documents speeds process
  - No Social Security Number? **No Problem!**
  - Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
  - You can still file 2014-2015-2016
  - You may qualify for a refund

**Did you know:  
Even if you are not documented,  
you can still file?**

**Get the maximum refund – with or  
without a social security number!**

**Professional Service, and Guaranteed!**

**Open all year to serve you**

**3237 West Sylvania, Suite 200**

**(419) 407 - 4141**

**[www.tessera-associates.com](http://www.tessera-associates.com)**

## LCCC and Elyria Public Library to host FRED Talk with Greg Murray

The Lorain County Community College Library and the Elyria Public Library will present a free FRED Talk from noon to 1 p.m. on Wednesday, April 11, 2018 with Greg Murray, author of the photography book "Peanut Butter Dogs," on the first floor of the LCCC library.

Murray's book contains a collection of photographs of more than 140 dogs, mostly rescue, eating peanut butter. The author will give tips on photographing pet portraits. FRED Talks are modeled after TED Talks, a nonprofit that spreads ideas through short talks on important topics and developments.

For more information, visit [www.lorainccc.edu/library](http://www.lorainccc.edu/library) or contact Karla Aleman at [kaleman@lorainccc.edu](mailto:kaleman@lorainccc.edu) (440) 522-8065.

### LCCC hosts University Partnership Fair

Lorain County Community College will hold a University Partnership fair from 3-6 p.m. on April 12 in College Center Commons. Representatives from partner universities will be on hand to answer questions about admission and program requirements.

LCCC was the first community college in the state to offer a University Partnership. The partnership enables students to earn 50 different bachelor's and master's degrees from any of 14 Ohio universities without leaving the LCCC campus. Students can save up to \$50,000 by earning their degree through the University Partnership, compared to the cost of room, board and tuition at other universities.

For more information, contact Karen Tomcko at (440) 366-4823 or

[ktomcko@lorainccc.edu](mailto:ktomcko@lorainccc.edu) or visit [www.lorainccc.edu/up/upcoming-events](http://www.lorainccc.edu/up/upcoming-events).

### LCCC hosts Civic Jazz Band

Lorain County Community College's division of arts and humanities presents a Civic Jazz Band Concert at 7:30 p.m. on Saturday, April 14 at the Stocker Arts Center in the Reaser Grand Room.

Guests will enjoy music, food and drinks in a night club setting. The night features the music of Benny Carter and the great Count Basie Band.

Tickets for the jazz band are \$9 for general admission or \$8 for LCCC students, staff and seniors 65 and up. For tickets, call the Stocker Box Office at (440) 366-4040.

For more information, call (440) 366-4013.

## MEXICAN MUTUAL SOCIETY (MMS)

1820 East 28<sup>th</sup> Street, Lorain, OH 44052,

440-277-7375

April 2018

FUNDRAISER EVENT CALENDAR  
Public Welcome!

The Mexican Mutual Society (MMS) "SAVE THE CLUB!" Campaign focuses on fundraising events to help sustain the operation of the MMS's home in South Lorain. Founded in 1928, it is one of the few remaining historical ethnic clubs in Lorain.

### CELEBRITY BARTENDER EVENT

The public is invited to join in the fun on Friday nights from 6-9 pm. with the Celebrity Bartenders as the crowd cheers and the big bell rings as the tip donations role in for the Mexican Mutual Society! Delicious Mexican food, desserts from Hector's Kitchen.

April 6, 2018 Lori Kokoski, Lorain County Commissioner accompanied by Ronnie  
April 13, 2018 Judge Lisa Swenski, Lorain County Domestic Relations Court  
April 20, 2018 Edwin Garcia and Jim Long, Lorain Metro Housing Authority (LMHA)  
April 27, 2018 Theresa Wooten, Director of Direct Action of Central Lorain CDC

### CINCO de MAYO ACTIVITY INFORMATION

- **Cinco de Mayo Annual Buffet.** The Cinco de Mayo Buffet will be held on **Wednesday, May 2, 2018 from 5-7pm.** Come hungry and enjoy your favorite Hispanic food! Entrees include chicken and steak fajitas, tamales, enchilada casserole, tostadas, tacos, burritos, perrill, rice and beans, desserts and more! **Cost is only \$15.** Cash Bar!
- **Call for Cinco de Mayo Parade Participants!** Organizations, businesses, schools, and individuals are invited to participate in the 21<sup>st</sup> Mexican Mutual Society Cinco de Mayo Parade to take place on **Saturday, May 5<sup>th</sup> at 4:00 pm.** Interested parties should call **Marie at 440-288-0144 or Angel Arroyo at 440-258-3023 to register.** The Cinco de Mayo parade is the second largest parade in the City of Lorain! The Fiesta and Little Queen Coronation takes place after the parade in the Mexican Mutual Society Courtyard.
- **Cinco de Mayo Event Sponsorship Opportunity.** The MMS is seeking sponsors for the Cinco de Mayo Celebration. To be an event sponsor or purchase an ad in the Celebration Program Booklet, call **Joel Arredondo at 440-371-2551** or email [joel.arredondo47@gmail.com](mailto:joel.arredondo47@gmail.com). **Deadline is April 20, 2018 to ensure inclusion in the event booklet.**

### CULTURAL PROGRAMS by EILEEN TORRES

The MMS is pleased to present ongoing Latin culture and history presentations by Eileen Torres, Lorain native and a professional performer of Latin dance. Her video/lectures are both entertaining and educational. **Presentations are Friday, 7-8:30pm.** They are **FREE and OPEN TO THE PUBLIC.** The 2018 presentations include:

April 13, 2018. **Latinos in Rock and Roll**  
May 11, 2018. **From Ranchera to Salsa**  
July 27, 2018. **Influences of Latin Rhythms on American Popular Music**

### MEXICAN MUTUAL BROWNS BACKERS 1<sup>ST</sup> ANNUAL DRAFT DAY STEAK FRY

The 1<sup>st</sup> Annual Draft Day Steak Fry is being presented by the newly formed Mexican Mutual Browns Backers to be held on Thursday, April 26, 2018. Serving starts at 5 pm, with the Draft beginning 8 pm. Dinner includes Steak, baked potato, Spanish rice, salad and dessert. Cost is \$15 for Browns Backers members and \$20 for non-members. Cash Bar! Become a Browns Backer! Membership: \$15. For tickets or membership information contact: Edwin Silva at 440-522-6683.

### 2018 MEMBERSHIP DRIVE

Mexican Mutual Society's membership drive is in full swing! "Social Membership" is **ONLY \$10.** "Active Membership" available to persons of Mexican descent is \$15. The MMS is a non-profit organization sustained by fundraisers, ethnic programs and private donations. **YOUR MEMBERSHIP KEEPS THE MMS ALIVE!** Applications are available at the Club.

Fundraiser Events are **OPEN TO THE PUBLIC!**

CELEBRATING 90 YEARS!  
1928-2018

## Save the Date



### Please Mark Your Calendars for the 23rd Annual Hispanic Leadership Conference

Hosted by C.H.I.P.  
(Coalition for Hispanic/Latino Issues & Progress)  
In collaboration with over 60 Hispanic/Latino serving, local, state and national organizations

**Friday, April 27th 2018**  
**Evening Mixer (Free) and Pre-Registration**

Emerald Event Center  
33040 Just Imagine Dr, Avon, OH 44011

**Saturday, April 28th 2018**  
**Hispanic leadership Conference**

Lorain County Community College  
1005 N Abbe Rd, Elyria, OH 44035

[www.chiplorain.com](http://www.chiplorain.com)

C.H.I.P. P.O. Box 614, Lorain, OH 44052 • (607) 444-2447

## El Centro de Servicios Sociales

440-277-8235

2800 Pearl Avenue Lorain Ohio 44055

El Centro is a Hispanic-Latino non-profit advocacy organization whose mission is to enhance the socio-economic status of the greater Lorain County community by providing essential social, educational, cultural and community



## ATENCIÓN HERMANOS PUERTORRIQUEÑOS VÍCTIMAS DEL HURACÁN MARÍA

LA CAPILLA DEL SAGRADO CORAZÓN 4301 PEARL AVE., LORAIN, OHIO 44055



LES INVITA A UNA TARDE, EL 8 DE ABRIL DEL 2018 A LAS 4:00 A UNA CENA E INFORMACIÓN SOBRE NUESTRA COMUNIDAD LATINA. ,



TENDREMOS INFORMACIÓN SOBRE LOS

SERVICIOS PÚBLICOS TALES COMO:

BIBLIOTECA, HOSPITALES, FARMACIAS,

CENTROS DE SERVICIOS, LAS ESCUELAS Y COMO

PUEDEN REGISTRARSE PARA VOTAR



TAMBIÉN ESE DÍA TENDREMOS ENFERMERAS PARA TOMAR EXAMEN DE PRESIÓN, AZUCAR, ETC. HABRÁ CORTE DE CABELLO, PINTAR CARITAS PARA NIÑOS(A), JUEGOS Y OTRAS ACTIVIDADES.

## Music History: Jazz pianist Gerald Clayton pays homage to the blues at Tri-C

CLEVELAND: Four-time Grammy nominee *Gerald Clayton* will perform his new work, *Piedmont Blues: A Search for Salvation*, at Cuyahoga Community College (Tri-C) as part of the *Tri-C Performing Arts Series*.

Cleveland is one of only a few select cities to host the show. The concert begins at 7:30 p.m. Saturday, April 14, 2018 at Tri-C's Metropolitan Campus Mainstage Theatre, located at 2809 Woodland Ave.

"We are honored to present a large-scale jazz work by a significant young artist like Gerald Clayton," said *Terri Pontremoli*, director of *Tri-C JazzFest* and *Tri-C Presents*. "He clearly displays a reverence for what precedes him, a talent for a fresh take and a deep ability to touch the heart."

The multimedia presentation written by Clayton combines jazz, traditional buck dancing and photography. It serves as an homage to the blues and African-American culture of the tobacco-producing region of Piedmont in North Carolina.

Clayton and director



*Chris McElroen* took six research trips to Durham, North Carolina, as part of the project. During the visits, they filmed and listened to the music and stories of *John Dee Holeman*, *Algia Mae Hinton* and *Drink Small*.

Clayton hopes the work — commissioned by *Duke University* — will foster an understanding of the historical context of blues and reveal the music genre's healing power.

The performance features a nine-piece band led by Clayton, vocalist *René Marie*, tap dancer *Maurice Chestnut* and Cleveland's

own *Spirit of the Groove* gospel choir, directed by *Johnny Parker*.

Tickets for the Metropolitan Campus show are \$30 and can be purchased at [www.trictickets.com](http://www.trictickets.com) or by calling 216-987-4444. Tickets can also be bought at the door on the night of the show.

*Tri-C Presents* is a series of performing arts and classical piano concerts, theater performances and art shows designed to bring a world-class artistic experience to the Greater Cleveland community. To learn more, visit [www.tri-c.edu/tricpresents](http://www.tri-c.edu/tricpresents).

## Ann Frangos appointed to Tri-C Board of Trustees

CLEVELAND, March 29, 2018: *Ann Frangos* has been appointed to the *Cuyahoga Community College (Tri-C) Board of Trustees* for a term ending Oct. 12, 2022.

Ms. Frangos retired from AT&T in 2013 as an assistant vice president responsible for accounts receivable management for commercial accounts worldwide. She oversaw seven call centers across the United States and international centers in the United Kingdom, Hong Kong, and India.

She also served as director of human resources with AT&T, where she directed Equal Employment Opportunity and affirmative action programs.

Overall, Ms. Frangos spent more than 36 years in the telecommunications indus-

try in a variety of roles, including positions in credit and collections, finance, accounting operations, budgeting, long-range planning and operations research.

Prior to entering the corporate world, Ms. Frangos taught high school math.

She holds a Bachelor of Science in mathematics from Baldwin-Wallace College (now *Baldwin Wallace University*), where she graduated magna cum laude, and a Master of Science in mathematics from *Cleveland State University*.

The native Clevelander graduated as valedictorian at *West Technical High School* before beginning her higher



education journey. Her involvement in the community includes positions as chair of the *YWCA Greater Cleveland Board of Directors* and treasurer of the philanthropic *Greek Orthodox Ladies Philoptochos Society* of Rocky River.

The Westlake resident is also a past board member of *In Counsel with Women*, a Northeast Ohio network of female executives.

Ms. Frangos was appointed to Tri-C's Board of Trustees by Ohio Governor *John Kasich*. She will be sworn in during a special board meeting April 26 at the College's District Office in Cleveland. She replaces *Michael Canty*.

## Ten Tri-C students named to All-Ohio Academic Team

CLEVELAND, April 2, 2018: Ten students from *Cuyahoga Community College (Tri-C)* were named to the *All-Ohio Community College Academic Team*, which comprises top students at the state's two-year schools.

The All-Ohio Academic Team recognizes student excellence in academics, leadership and community service. Sixty-six students from across the state were selected for this year's team on the basis of their outstanding records.

Tri-C had more students named All-Ohio than any other school. The following Tri-C students — designated by campus

— made the All-Ohio Academic Team:

• **Eastern Campus:** *Dylan Doyle* of Shaker Heights (third team), *Rebecca Groth* of University Heights (second team), and *Ray Watson* of Mentor (first team and New Century Workforce Scholar);

• **Metropolitan Campus:** *Kimberly Ambruster* of Cleveland (first team) and *Stephen Twum Barimah* of Cleveland (second team);

• **Western Campus:** *Alice Leggo* of Fairview Park (first team) and *Amanda Lowe* of North Royalton (third team);

• **Westshore Campus:** *Jada Frye* of North Ridgeville (third team), *Ameera Muntaser* of Olmsted Township (third

team) and *Petru Poenaru* of Lakewood (third team).

First-team honorees receive \$1,000 scholarships, while second-team members get \$500 scholarships and third-team members \$250. As the New Century Workforce Pathway Scholar, Watson will receive an additional scholarship of \$1,250.

A recognition program for team members will be held in Columbus on April 26 during *Community College Month*. The All-Ohio Academic Team program is supported by the Ohio Association of Community Colleges, Phi Theta Kappa Honor Society, and Honda of America Mfg. Inc.

## IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración  
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114  
[www.immigration-greencards.com](http://www.immigration-greencards.com)

216-621-7292  
1-866-553-4643

For consideration of the *Deferred DREAM Application*, contact us today!

[clevelandfilm.org](http://clevelandfilm.org)

CLE INT'L FILM FEST

42

EMBRACE CURIOSITY

APRIL 4-15, 2018

TOWER CITY CINEMAS

RIDE RTA TO TOWER CITY

## El Consulado de México invita al concurso de Dibujo Infantil "Éste es mi México"

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

DETROIT, MI: El Consulado de México en Detroit, en conjunto con el Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME) invitan a participar en la convocatoria de la XXII edición del Concurso de Dibujo Infantil "Éste es mi México" con el tema: "Éste es mi México: Su historia, sus tradiciones, su gastronomía, sus playas, su música". La fecha límite para participar es el 31 de mayo de 2018.

Como cada año, se invita a participar a los niños y las niñas de origen mexicano o de cualquier nacionalidad, así como a los que han retornado a México, para que realicen un dibujo sobre la historia de México. La idea es que reflejen cómo imagina a México un niño de Estados Unidos o bien como un niño de México plasmado a su país en todo su colorido.

Jesús Gutiérrez, Coordinador de Asuntos Comunitarios del IME en Detroit, comentó: "Estamos muy contentos de extender la presente invitación a los niños de Michigan y norte de Ohio para que elaboren sus dibujos y lo envíen antes del 31 de mayo. Hay muchos niños talentosos y nos gustaría que aprovechen esta gran oportunidad".

### Los requisitos para participar son los siguientes:

1. Tener entre 6 y 14 años de edad.
2. Elaborar un dibujo con pincel, lápiz, acrílicos, acquarelas, crayones o cualquier otro material de su elección.
3. El dibujo o pintura deberá realizarse en una cartulina o cartoncillo cuadrado (30 x 30cm / 12 x 12 pulgadas).
4. En la parte de atrás del dibujo deberá ir pegado el formato de registro, el cual se

encuentra en publicado en la página del IME y se puede descargar en la siguiente liga: <http://www.ime.gob.mx/esteismimexico2018/>

Liga corta de la convocatoria en inglés: <http://bit.ly/2DN1Yji>

5. Enviar el dibujo al Consulado de México en Detroit, ubicado en el 1403 Twelve Mile Rd, Madison Heights, MI 48071, USA

Es importante cumplir con todos los requisitos ya que se eliminarán aquellos dibujos que no cumplan con la presente convocatoria. También serán descalificados aquellos que sean copiados, calcados o donde se advierta la mano de un adulto.

Una vez que se reciban todas las obras, se llevará a cabo la selección por un jurado conformado por al menos tres personas: un representante de la Secretaría de Cultura de México. Un representante de la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE), Instituto de los Mexicanos en el Exterior. Artistas invitados. Así como: un/una alumna de 6to grado de primaria hija/hijo de alguna trabajadora o trabajador de la SRE.

De entre todos los participantes, se seleccionarán 12 dibujos ganadores y 50 de mención honorífica, que conformarán la exposición itinerante, la cual será inaugurada en la Ciudad de México y posteriormente enviada alrededor del mundo. Cabe destacar que los 50 seleccionados, el jurado deberá tomar en consideración la distribución geográfica: América del Norte; resto del mundo; y México, así como las edades de los participantes: 6-8 años, de 9-11 años y de 12-14 años.

Los 12 niños ganadores recibirán un regalo sorpresa, mientras que los 50 dibujos serán acreedores a mención

honorífica. En total, los 62 dibujos serán publicados en el Calendario IME 2019.

Cabe destacar que el año antepasado, el dibujo de una niña de Michigan fue seleccionado entre los 50 con mención honorífica. "Nos encantaría que este año un niño de nuestra circunscripción pudiera estar entre los primeros lugares", agregó Jesús Gutiérrez. "El año pasado participamos con alrededor de 80 dibujos pero no tuvimos suerte. Este año nos gustaría aumentar el número de obras a concursar es por eso que estamos promoviendo el concurso en medios de comunicación y realizando visitas a escuelas e institutos para pedir su apoyo".

El próximo mes de mayo, el IME realizará en conjunto con El Centro Hispano de Cleveland, Ohio, una actividad con la participación de una escuela que reunirá a todos los niños para hacer su taller de dibujo ese día y elaboren su obra basada en el tema "Este es mi México" para que puedan participar en el concurso.

"Les vamos a explicar las bases y regalarles libros de texto a los niños que terminen su dibujo ese día como un incentivo para que participen", agregó el entrevistado.

Todas las escuelas o instituciones que estén interesadas en realizar alguna actividad para que los niños realicen sus dibujos participen en el concurso, pueden solicitar apoyo al IME, quienes con mucho gusto les explicarán y si está en las posibilidades, se les acompañará en el evento para motivar a los niños. Favor de comunicarse con Jesús Gutiérrez al (248) 336-0320 x 16

La XXII edición del concurso de dibujo se celebra el Décimo Quinto Aniversario del Instituto de los Mexicanos en el Exterior.

## Invitan a participar en Segunda Ceremonia Anual para Latinos Graduados de Colegios

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

LANSING, MI: La Comisión Hispana de Michigan (HLCOM, por sus siglas en inglés) invita a todos los estudiantes latinos de Michigan a participar en la Segunda Ceremonia Anual para Latinos Graduados de Colegios que se llevará a cabo el próximo 6 de abril [2018] de 6:00 a 9:00pm, en Lansing Center, número 333 avenida E Michigan, de esta ciudad. Estudiantes interesados en participar, favor de registrarse a más tardar el 31 de marzo en el siguiente link: [www.surveymonkey.com/r/2018-HLCOMGradCeremony](http://www.surveymonkey.com/r/2018-HLCOMGradCeremony)

Felipe López Sustaita, Director Ejecutivo de HLCOM, informó: "Estamos invitando a todos los estudiantes hispanos de todo el Estado de educación superior, que se gradúan este año de colegios comunitarios y universidades tanto públicas como privadas para unirse a esta gran celebración, en donde reconocemos los esfuerzos realizados por los estudiantes y el apoyo brindado por sus familias, compañeros de estudio, profesores y administradores que hicieron posible este gran logro".

Todos los estudiantes latinos están invitados para asistir vestidos con su toga y birrete, acompañados de sus familiares, para recibir un certificado de reconocimiento por parte de la Comisión Hispana. "Es muy importante que se registren antes del 31 de marzo para que podamos imprimir los certificados y hacer la entrega correspondiente en la ceremonia. Si no se registran y nada más llegan al evento, no vamos a tener el certificado listo", agregó el entrevistado. "Hasta ahora se han registrado 42 estudiantes y ya tenemos listos sus certificados".

Entre los registrados se encuentran graduados de licenciaturas y maestrías de las siguientes escuelas: Davenport University, Ferris State University, Grand Rapids Community College, Grand Valley State University, Lake Michigan College, Michigan State University, Mott Community College, Palmer College of Chiropractic, Siena Heights University, University of Michigan, Wayne State University and Western Michigan University.

El año pasado se contó con una participación de alrededor de 39 graduados y este año, para asegurar una mayor participación, el Director Ejecutivo se encargó

de visitar diversas escuelas para invitarlas directamente. "La gente viene cuando tienes una relación con ellas, por eso me he enfocado en visitar universidades y colegios. El resultado es que tenemos mayor participación y los Presidentes nos están dando todo su apoyo, por ejemplo hay uno que proveerá un autobús a sus estudiantes para que puedan venir", dijo.

Aparte de los graduados, hasta el momento se ha confirmado la participación de alrededor de 178 personas y el lugar tiene capacidad para 350, con la posibilidad de agregar más sillas en caso de ser requerido. La idea es hacer un evento grande de celebración latina, en donde se tenga la oportunidad de compartir los logros de los jóvenes en compañía de familiares y amigos. Un evento único en su estilo en todo el país.

Además de eso, es importante que autoridades y comunidad en general, se enteren que hay mucho talento profesional hispano. "Habrá varios representantes del Estado en el evento y es importante que vean que los latinos también se están graduando de colegios y universidades", comentó Felipe López. "El Gobernador tiene varias encomiendas en el estado y hay muy pocos latinos participando en las mesas directivas porque se piensa que hay muchos latinos preparados. Por eso la importancia de hacerles saber

que hay muchos graduados listos para formar parte de las mesas directivas que toman decisiones en el Estado".

Por otra parte, lo nuevo de este año es que se contará con representantes de varios colegios y universidades para que previo al evento puedan ofrecer información y orientación a los estudiantes que deseen continuar con sus estudios de licenciatura, maestría o doctorado.

Cabe destacar que un día después del evento, se llevará a cabo la Conferencia Día de la Mujer en MSU, por lo que los estudiantes que acudan de otras ciudades, podrán aprovechar para quedarse un día más y atender los dos eventos.

La Ceremonia Anual para Latinos Graduados de Colegios es una iniciativa de la Comisión Hispana con el objetivo de promover la educación. "Nuestra labor es reconocer a los latinos y latinas del Estado y está es una manera excelente para crear un compromiso con la comunidad. Es una oportunidad no nada para los graduados, sino también para que sus familiares conozcan el trabajo que estamos realizando", finalizó el Director Ejecutivo de HLCOM.

Todos los estudiantes latinos graduados de educación superior pueden formar parte de este gran evento. Para mayor información, favor de enviar correo a [hlc@michigan.gov](mailto:hlc@michigan.gov)

## EEU penalizaría a inmigrantes que usen crédito fiscal

(Continuación de p.3)

Indicó que la propuesta es "previa a la decisión", pero que el gobierno "está comprometido a hacer cumplir la ley de inmigración vigente" y a "respetar los dólares de los contribuyentes".

### DHS proposal would penalize immigrants who use tax credit

WASHINGTON, DC (AP): The Trump administration is considering a proposal

that would penalize immigrants for accepting almost any form of public benefit, including a popular tax credit.

Under a draft proposal first reported by The Washington Post, the Department of Homeland Security would expand the definition of "public benefit" to include the federal earned income tax credit as well as health insurance and housing subsidies.

The earned income tax credit benefits low- and

moderate-income workers, particularly those with children.

Department spokesman Tyler Houlton says the proposed rule was sent to the Office of Management and Budget to be listed in the Federal Register Thursday.

He stressed the proposal is "pre-decisional," but that the administration "is committed to enforcing existing immigration law," as well as "respecting taxpayer dollars."

## Hispanic/Latinx Reported Happenings:

### TOLEDO

The *Sofia Quintero Art and Cultural Center (SQACC)* will host a workshop on gardening during its First Friday event on April 6, 2018, 6-8 p.m. *Master Gardener Joe Balderas* will give tips to get a homeowner's garden ready for spring. As the building and grounds director for SQACC, Balderas oversees the numerous community gardens planted each year all along the Broadway Corridor with the help of volunteers. The center also is seeking volunteer sign-ups from people interested in spending a few spare hours each week planting and tending the raised garden beds this upcoming season.

There will be a cash bar and dinner available with a \$5 donation at the SQACC Event Center, 1225 Broadway.

NBC News anchor and correspondent host *Natalie Morales* will give a talk as part of the popular *Authors! Authors!* spring lecture series put on by the *Toledo-Lucas County Public Library*. Her appearance is scheduled for Thursday, April 19, 2018, 7 p.m., at the Stranahan Theater, 4645 Heatherdowns Blvd.

Ms. Morales has won multiple Emmy Awards for her work on a number of NBC News programs, including *NBC Nightly News*, *Dateline NBC*, and *MSNBC*. She is currently the West Coast anchor of the *TODAY Show*. Her new book explores her multicultural roots and how she has learned how to juggle being a busy working mom while keeping her family's

well-being and nutrition in the forefront.

The \$20 ticket price will include a copy of her new book *At Home with Natalie: Simple Recipes for Healthy Living from My Family's Kitchen to Yours*. Ms. Morales will be available to sign books following her lecture and a question-and-answer session. Tickets can be purchased online by visiting [www.toledolibrary.org/events](http://www.toledolibrary.org/events).

### Imagination Station's upcoming events, April 2018

**Think Tank Workshop - Intro to Lego Robotics: 2-4pm**

Saturdays and Sundays, April 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, and April 29, 2018

"Ever been interested in LEGO® robotics but didn't know how to get started? This hands-on workshop takes the power of programming and combines it with the familiarity of LEGO® bricks! Using LEGO® Education WeDo 2.0 kits, visitors will complete theme-based challenges with your unique LEGO® creations. Learn more here and register here: <https://bit.ly/2FS7pex>"

### Tinkering - Switch Hacking: during regular business hours (10am-5pm)

Everyday in April that the science center is open: Inside the *IDEA Lab* there is a tinkering space, located at the front of the learning world, which features monthly activities that are open to the public and included with admission. Visitors can stop by for a few min-

utes or a few hours to tinker around on a creation that's all their own. Learn more here: <https://bit.ly/2u1mgjl>

### Boy Scout Program - Germ Alive

Sunday, April 8, 2018  
"This adventure teaches Scouts about the importance of keeping a cleanroom, proper hand washing, and covering their sneezes. Participate in gross experiments as they make mucus, see how germs stay on your hands even after washing using ultraviolet lights and realize just how far a sneeze can travel! Learn more and register: <https://bit.ly/2GdDpK>"

### Girl Scout Program - Product Designer

Sunday, April 15  
"Through innovation and creativity, girl scouts learn what it takes to bring their ideas to life. Learn more and register: <https://bit.ly/2njiOga>"

### Boy Scout Program - Adventures in Science

Sunday, April 22  
"Boy scouts will learn all about fair tests as they visit Imagination Station and talk to our Extreme Scientists. They will build and launch a model rocket to explore forces and motion, learn the difference between series and parallel circuits, explore safe chemical reactions with household materials and see the night sky to observe the appearance of the North Star and Big Dipper. Learn more and register: <https://bit.ly/2GdDpK>"

### Boy Scout Program - Digger in the Past

Sunday, April 29  
"Travel back in time using scientific inquiry to discover the world of dinosaurs. Become a paleontologist and dig for fossils to learn how scientists study creatures that disappeared 65 million years ago. Learn more and register: <https://bit.ly/2GdDpK>"

### COLUMBUS: FIRST OHIO STATE FAIR CONCERTS ANNOUNCED

Ohio State Fair officials are announcing seven paid concerts, as well as free events, that will be a part of the 2018 Ohio State Fair Concert Series.

The Fair is excited to showcase a variety of entertainment, including comedy, R&B, classic rock, country and Christian.

"Each year, we strive to offer a diverse line-up with acts from a variety of genres that will appeal to many Ohioans," said *General Manager Virgil Strickler*. "One of the things we focus on every year when booking concerts is the value we can provide. In addition to keeping ticket prices low, each ticket purchased in advance includes free admission to the Fair. This gives music lovers the opportunity to arrive early and enjoy all the Fair has to offer, ending the day at a great show."

All concerts take place in the indoor, air-conditioned *WCOL Celeste Center*. With four acts yet to be announced, the 2018 Ohio State Fair Con-

cert Series is as follows:

**Reba McEntire**  
Thurs., July 26, 2018, 7 pm  
\$55, \$65  
Tickets go on sale Friday, March 30 at 10 am

**The Commodores**  
Sat., July 28, 2018, 7 pm  
\$25  
Tickets go on sale Friday, April 6 at 10 am

**All-Ohio State Fair Band & Youth Choir Concert\***  
Sun., July 29, 2018, 1 pm  
Free (no tickets required)

**Casting Crowns**  
Mon., July 30, 2018, 7 pm  
\$25  
Tickets go on sale Friday, April 6 at 10 am

**The Rat Pack is Back\***  
Tues., July 31, 2018, 12:30 pm  
Free (no tickets required)

**KIDZ BOP LIVE 2018**  
Tues., July 31, 2018, 6:30 pm  
\$15  
Tickets go on sale Friday, April 6 at 10 am

**Brothers Osborne**  
Wed., August 1, 2018, 7 pm  
\$25, \$35  
Tickets go on sale Friday, March 30 at 10 am

**Jeff Dunham**  
Thurs., August 2, 2018, 7 pm  
\$40  
Tickets go on sale Friday,

March 30 at 10 am

**Styx/ Cheap Trick**  
Sat., August 4, 2018, 7 pm  
\$35, \$45  
Tickets go on sale Friday, April 6 at 10 am

**Sale of Champions Livestock Auction\***  
Sun., August 5, 2018, 2 pm  
Free (no tickets required)  
\*Tickets are not required for these shows

The following options are available to purchase tickets:

1. Ticketmaster online - Visit [www.ticketmaster.com/OhioStateFair](http://www.ticketmaster.com/OhioStateFair)

2. Ticketmaster phone centers - Call 1-800-745-3000  
Concert tickets purchased before arriving at the Fair include Fair admission. Unless otherwise noted, there is a limit of eight tickets per person, per show on the first day of sale. Please note that Ticketmaster no longer offers retail outlets.

The concerts yet to be announced will occur on July 25, July 27, July 29 and August 3, 2018.

The Ohio Expo Center is proud to host the Ohio State Fair. With big-name entertainment, educational activities, hundreds of exhibits and one of the largest junior livestock shows in the nation, the 2018 Ohio State Fair will run July 25 - Aug. 5.

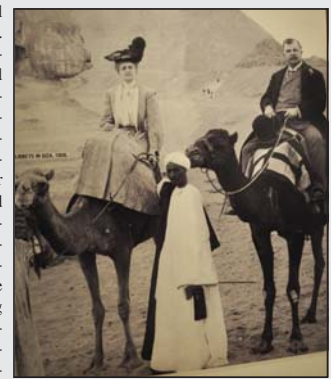
For more information, visit [ohiostatefair.com](http://ohiostatefair.com), call 1-888-OHO-EXPO or 1-614-644-FAIR.

## The Mummies: From Egypt to Toledo Through May 6, 2018

In 1906 the founders of the *Toledo Museum of Art*, *Edward Drummond Libbey* and *Florence Scott Libbey*, visited Egypt, where they purchased a pair of Egyptian mummies as part of a collection of artifacts. This special installation will trace the history of Egyptian mummies, from their lives and the burial rituals associated with them in Ancient Egypt to their rediscovery during the Napoleonic era and the *Egyptomania* craze that followed.

Egyptian artworks from the Museum's collection and loans from other institutions will help situate the mummies in their his-

torical context. The exhibition will also explore several intersecting issues for TMA and other cultural museums related to the collecting and display of human remains, including whose mummies are these, do they belong in an art museum, and what can we learn from them? Admission to the exhibi-



tion is free for Museum members and \$10 for non-members, with discounted tickets available for seniors, college students

ST. FRANCIS DE SALES SCHOOL

# LASSO DINNER

SUNDAY, APRIL 15TH  
12-4 P.M.

Fundraiser for the Lasso Scholarship

OPEN TO THE PUBLIC

TRADITIONAL, AUTHENTIC MEXICAN MEAL, PERFORMANCE BY EL CORAZÓN DE MÉXICO, & SILENT AUCTION.

For tickets, call (419) 531-1618 or buy at the door on the day of the event

CREATED BY THE SFS PUBLICATION DESIGN CLASS

## Northwest state offers free job fair, april 10

ARCHBOLD, OHIO: Area job seekers have an opportunity to network with close to 100 employers at a community-wide *Job & Career Fair* on Tuesday, April 10 from 10:30 a.m.-2:00 p.m. The event will be held in the Atrium at *Northwest State Community College* and is co-sponsored by NSCC Career Services and Ohio Means Jobs. The Job & Career Fair is free and open to the public.

"This year, we will have

close to 100 area businesses looking to fill full-time, part-time and seasonal positions, as well as internships. This event is a great opportunity for community members, NSCC students and alumni to connect with those businesses," said *Mike Jacobs*, career services coordinator at NSCC. "Preparation is key for any job seeker, especially at an event like this. Attendees should bring several copies of their resume, dress in professional attire and be prepared with a brief 'sales pitch'

covering their skills and experience."

Industries that will be represented at the 2018 Job & Career Fair include healthcare, manufacturing, human services, financial, business and more. The entire list of employers scheduled to be on-hand is available at [NorthwestState.edu/2018-job-career-fair/](http://NorthwestState.edu/2018-job-career-fair/).

For more information, call NSCC Career Services at 419.267.1330 or email [careerservices@NorthwestState.edu](mailto:careerservices@NorthwestState.edu).



**THE UNIVERSITY OF TOLEDO**  
1872

**With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for multiple positions.**

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition waiver is available to UT employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

UT and UTMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V



**THE UNIVERSITY OF TOLEDO**  
1872

**The University of Toledo Department of World Languages and Cultures** invites applications for a full-time, tenure-track position, at the rank of Assistant Professor, in the area of Latin American Literature and Culture, to begin in Fall 2018. The position will involve teaching at all undergraduate as well as graduate levels within the Spanish program. **Applicants must have native-like fluency in Spanish and English, and hold a Ph.D. in Spanish by August 20, 2018.** We seek a candidate with a commitment to teaching excellence, and experience teaching upper level courses is preferred. An interest in teaching writing and experience mentoring underrepresented minority students is a plus. Area of research is open, but must be related to **Latin American literature or culture.** Screening of applications will begin immediately and continue until the position is filled. Applicants must apply for this position at <https://jobs.utoledo.edu>. Applicants must include a cover letter, CV, three recommendation letters, and a statement of teaching philosophy. Teaching evaluations must be available upon request.

The University of Toledo is an affirmative action, equal opportunity employer. The University is dedicated to the goal of building a culturally diverse and pluralistic faculty and staff committed to teaching and working in a multicultural environment and strongly encourages applications from women, minorities, individuals with disabilities, dual-career professionals and covered veterans.

**Pontoon Solutions in Maumee is seeking a Bilingual Recruitment Coordinator.**

Must be proficient in both Spanish and English. Customer service/office experience is preferred. Please email your resume to [Danielle.kluge@pontoonsolutions.com](mailto:Danielle.kluge@pontoonsolutions.com).

**Se solicita persona que pueda hacer tortillas y tamales.**  
Tiempo flexible y se paga bien.  
Interesados llamen al 419-343-3399 para mas informacion.

**GENERAL LABOR**

Full time employment available NOW. We are a local 32 year company expanding territory. We are hiring in our fast paced production department. It is a physical labor year around job that requires great attendance and attitude. Full benefits package offered including Medical, Dental, Life Insurance, paid vacation, 401k retirement and WEEKLY PAY with WEEKLY BONUSSES AVAILABLE!!


**APPLY TODAY. WE ARE READY TO HIRE.**  
CALL for details Tiffany (419)841-6055.

**Trabajo General**

Empleo de tiempo completo disponibles AHORA. Somos una empresa local con 32 años que se encuentra en expansión de su territorio. Estamos contratando en nuestro acelerado departamento de producción. Es para trabajo físico durante todo el año en una posición que requiere de gran asistencia y actitud. Ofrecemos un paquete completo de beneficios que incluye; Seguro médico, dental, seguro de vida, vacaciones pagadas, retiro 401k y PAGO SEMANAL con BONOS SEMANALES DISPONIBLES! SOLICITA ESTE EMPLEO HOY MISMO. ESTAMOS LISTOS PARA CONTRATAR. Para detalles Llame a Tiffany al (419) 841-6055.

**Accountant**

OCC 5102, MA 11 Minimum  
Salary \$42,803 Minimum  
Excepted Appointment  
Location Brunswick Ohio  
Opening – March 26, 2018  
Closing – April 11, 2018  
(postmarked) Must go to:  
[fmmacleev.com](http://fmmacleev.com)



**POST PRODUCTION PRODUCER**  
WBGU-TV

Bowling Green State University is a tier-one, public university serving 19,000 students on two campuses in northwest Ohio. The University has nationally recognized programs and research in the natural and social sciences, education, arts, business, health and wellness, humanities and applied technologies. BGSU seeks talented individuals to join our community in Bowling Green, Ohio, recognized as one of the "Best College Towns of America."

To edit multi-camera and single camera, and other media projects as assigned. Additionally, at times you will be required to support or direct both studio and location, multi-camera and single camera productions. Some projects will include design, budget, writing, audio, videography, and managing/training students. The position of Post Production Producer requires an understanding of knowledge of the complexities of human interaction and a comprehension of the delicate intricacies of storytelling. Deadline to apply: April 17, 2018

Full-time Administrative Staff position available. For a complete job description & to apply for this position visit <https://bgsu.hiretouch.com/> or contact the Office of Human Resources. BGSU. AA/EEO/Disabilities/Veterans. In compliance with the ADA Amendments Act (ADAAA), if you have a disability and would like to request an accommodation in order to apply for a position with Bowling Green State University, please call 419-372-8421.



**Now HIRING**  
SEASONAL AND PART-TIME EMPLOYEES  
Apply online at [metroparks.com/jobs](http://metroparks.com/jobs)

**Career Opportunities with C&Y Global Inc.**

**Hiring: Forklift Drivers, CDL Class A Drivers, and Shipping and Receiving Clerks**


3911 Ben Hur Avenue Willoughby, OH 44094  
Telephone Number: 440-525-5640  
Email: [HR@cyglobalusa.com](mailto:HR@cyglobalusa.com) for an interview.

**Mechanic/Diesel Technician**  
Hiring Event Thursday 4/5, 7am-6pm.

Penske Truck Leasing, 2201 E Michigan Ave. Ypsilanti, MI 48198  
All Skill-Level Technicians Welcome. Qualified diesel tech applicants eligible for up to \$4,000 sign-on bonus and receive same day job offer!!  
Call Bryan to get pre-registered: 855-867-3413



**NOW HIRING**  
Detroit Downtown Area  
Seasonal and Full Time Employees  
Brick Layers and Constructions Workers  
For More Information  
Call Gage @ 734-747-4110



**SPECIAL NOTICE**  
REQUEST FOR PROPOSAL

In continuing efforts to foster activities that promote positive mental health and prevent substance abuse, The Mental Health and Recovery Services Board (MHR SB) of Lucas County is pleased to announce an opportunity for funding. MHR SB will provide up to \$5,000 each to support grass roots organizations with a broad community impact that promote health and wellness, promote prevention activities, fight stigma and/or build individual and community resiliency. A complete description of the Request for Proposal can be found at <http://www.lcmhrsb.org/publicnotice/>. Interested parties should submit electronic proposals to: [netmail@lcmhrsb.org](mailto:netmail@lcmhrsb.org)

Proposals must be received no later than **4:30 PM on Monday, April 30, 2018**



**Pontoon Solutions in Maumee is seeking a Bilingual Recruitment Coordinator.**  
Must speak fluently in both Spanish and English. Please email your resume to [Danielle.kluge@pontoonsolutions.com](mailto:Danielle.kluge@pontoonsolutions.com).



The Cuyahoga County Board of Developmental Disabilities is seeking several Service Coordinators, also known as Support Administrators, to facilitate the development of person-centered plans for individuals that promote self-determination. Develop, authorize and revise a personal budget based upon needs and outcomes identified in the plan. Assist individuals and their families to explore and obtain services and supports. Implement an ongoing system of review. Qualifications include BA degree and 3 years of experience working as either a service coordinator or 3 years working in a DD program; excellent driving record that is insurable under the policy of this agency; and the ability to obtain and maintain the certification required for the position.

Government benefits package includes, FLEXIBLE work schedule, retirement through the Ohio PERS, and low cost major medical insurance, and free dental, vision & life insurance; over a dozen paid holidays annually; paid leave time; professional association dues reimbursement; professional developmental reimbursement; in-house training; and many more perks!

For more details visit our Career Site and apply online using this link:

<https://careers-cuyahogabdd.icims.com/jobs/1225/support-administrator/job>

**Request for Proposals  
Maintenance/Small General Construction  
RFP#18R007**

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) will receive proposals for **Maintenance/Small General Construction**. Received in accordance with law until **April 18, 2018, 3:00 PM ET**. See documents: [www.lucasmha.org](http://www.lucasmha.org); 201 Belmont Ave., Toledo, OH 43604; or 4192543497 (TRS: Dial 711). Affirmative Action and Equal Employment Opportunity requirements (Executive Order #11246). This contract opportunity is a Section 3 Covered Contract and any Section 3 Business Concerns are encouraged to apply.



**LA VOTACIÓN ADELANTADA PRONTO ESTARÁ EN MARCHA PARA LA ELECCIÓN PRIMARIA DEL 8 DE MAYO DE 2018**

(Cleveland) – El voto por correo y la votación adelantada para la Elección Primaria del 8 de mayo comienza el 10 de abril en la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga.

Las elecciones en otros lugares del país han tenido una participación más alta de lo normal este año. En elecciones primarias similares, el 23% de participación se consideraría normal. "Preveo un 30% de participación con cerca de 80,000 personas que votarán anticipadamente o por correo y se esperan 180,000 electores el Día de las Elecciones para un total de 260,000 votos emitidos," comentó *Pat McDonald*, Director de la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga.

Los ganadores de la Elección Primaria avanzarán a la Elección General de noviembre. "Quiero recordarle a la gente que su voto es importante y que se hagan oír en las elecciones primarias intermedias más emocionantes en más de una década," comentó *Pat McDonald*.

Hay 213 candidatos para 71 cargos y escaños judiciales con 37 contiendas disputadas. "Los dos partidos principales están celebrando contiendas disputadas para Gobernador y los Republicanos tienen una contienda disputada para el Senado de los Estados Unidos. Estas importantes decisiones de votación podrán y deberían llevar a más electores a las urnas, incluso aquellos que tienden a no asistir a las elecciones primarias," comentó *McDonald*.

Además, hay un asunto a nivel estatal que cambiaría el método que usan los legisladores de Ohio para determinar los límites políticos y casi mil demócratas se postulan para los escaños del Comité Central del Condado.

Se alienta a los electores a enviar sus solicitudes de papeleta para el voto por correo lo antes posible. Para pedir una solicitud de papeleta visite: [www.443vote.com](http://www.443vote.com) o llame al 216-443-VOTE (8683). También están disponibles en todas las bibliotecas públicas. La Junta comenzará a enviar las papeletas por correo postal a los electores el 10 de Abril.

La Junta Electoral está abierta para la votación adelantada en las siguientes fechas a estas horas:

Entre semana: Del 10 de abril al 27 de abril	8:00 AM	5:00 PM
Entre semana: Del 30 de abril al 4 de mayo	8:00 AM	7:00 PM
Sábado 05 de mayo	8:00 AM	4:00 PM
Domingo 06 de mayo	1:00 PM	5:00 PM
Lunes 07 de mayo	8:00 AM	2:00 PM

La Junta Electoral se encuentra en 2925 Euclid Avenue, Cleveland.

**Fecha Límite para la Inscripción de Electores:**

La fecha límite para la inscripción de electores y cambio de dirección para la Elección Primaria del 8 de mayo es el lunes 9 de abril a las 9:00 p.m. Los electores que no se hayan inscrito, que se hayan mudado o cambiado de nombre, deben completar y devolver una tarjeta de inscripción electoral en la fecha límite o antes. Los electores también tienen la opción de inscribirse por Internet en: [www.443vote.com](http://www.443vote.com)

**Drivers CDL-A:  
Looking for an  
incredible  
career?  
Don't Wait!**  
Earn Top Pay &  
Great Benefits:  
Health, Life,  
Dental & Vision  
Insurance,  
401K and More!  
Must have at least  
1yr recent  
(in past 3yrs)  
CDL driving  
experience with X-end.  
Tanker a plus!  
**EOE  
866-448-4068**

**100 MILLION CAREER SALES**  
**JULIE PICKNELL**

**The MILESTONE Award**

**Reinhart** CONGRATULATES JULIE FOR  
OUTSTANDING ACHIEVEMENT IN 2017

Cell 734.395.8383  
Dir. 734.669.4536 [www.JuliePicknell.com](http://www.JuliePicknell.com)

**Community Services Fair**

**Friday, April 13, 2018**

10am-2pm

St. Lucas Lutheran Church

745 Walbridge Ave.

Come visit with:

Community Vendors

Free Health Screenings

Couponing Class

Baby U

Tax Prep Aid

Employment Agency

Financial Planning

Veteran Assistance

Utility Companies

Addiction Assistance

**Raffle, Prizes!**

**Advertise in  
La Prensa!**



**Call Adrienne at  
419-870-2797  
or email  
adrienne@  
laprensa1.com**

**An Evening with Author & Peace Activist  
Father John Dear**

The *Sylvania Franciscan Village* invites individuals to attend "They Will Inherit the Earth: Peace & Nonviolence in a Time of Climate Change" with Father John Dear on Tuesday, April 10, 2018, at 7 p.m. at the Franciscan Center of Lourdes University, 6832 Convent Blvd., in Sylvania. A book signing follows. The event is free and open to the public; however, donations are accepted.

Fr. John Dear is a longtime peace activist, lecturer, teacher and author of 35 books including *Thomas Merton, Peacemaker*; *Lazarus Come Forth!*; *Living Peace*; *The Nonviolence Life*; and *The Beatitudes of Peace*. His newest book and landmark work – *They Will Inherit the Earth* – connects acts of nonviolence and solidarity with Creation.

Fr. Dear shows how our global epidemic of violence and war can only lead to catastrophic climate change and why we need to help build the global grassroots movement of nonviolence if we are to protect creation. He invites individuals to rise to the occasion and do what they can to welcome a new culture of peace and nonviolence.

For more information, contact *Sophia Lloyd*, Director of the Sylvania Franciscan Village, at [slloyd@sistersosf.org](mailto:slloyd@sistersosf.org), 419-824-3533 or visit [www.sylvaniafranciscanvillage.org](http://www.sylvaniafranciscanvillage.org).

*Welcome Home To Beautiful  
Sylvan Lakes Apartments*

**O**ur elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560  
p: 419-842-8480 e: [sylvanlakes@investek.net](mailto:sylvanlakes@investek.net)  
[www.investekmanagement.com](http://www.investekmanagement.com)





**BABIES, BABIES EVERYWHERE!**  
**Wolcott Mill Metropark Farm Center**  
 April 2-16 | 10 a.m. & 1 p.m. | \$3 per person

**Wear BLUE April 11th**  
**Unite Against Child Abuse**

Post your photo on our page

LUCAS COUNTY CHILDREN SERVICES | 101.5 THE RIVER | 13 abc | LAMAR

**HERE TODAY**



**HOME TOMORROW**

**FIND THE PLACE THAT YOU CAN CALL HOME WITH HELP FROM THE OHIO HOUSING FINANCE AGENCY.**

Our homeownership programs include **down payment and closing costs assistance** to help you purchase your dream home.

For eligibility requirements and more information, visit [www.myohiohome.org](http://www.myohiohome.org).



17 E Main Street Columbus OH 43215, toll free 888.362.6432 fax 614.644.5263  
 The Ohio Housing Finance Agency is an Equal Opportunity Housing entity. Loans are available on a fair and equal basis, regardless of race, color, religion, sex, marital status, national origin, military status, disability or ancestry. Please visit [www.ohiohome.org](http://www.ohiohome.org) for more information.



**Harbor is dedicated to being trauma informed**

**There is Hope Beyond Hurt.**

**Mental Health issues affect 1 in 5 people.**

**HARBOR IS NW OHIO'S LEADING MENTAL HEALTH PROVIDER. We can HELP!**

- Counseling for Individuals, Families & Groups
  - Anxiety & Depression
  - Stress Management
  - Grief & Bereavement
  - Anger Management
  - Relationship Issues
  - Family Dynamics
  - Trauma
- Diagnostic Assessments
  - Crisis Intervention
  - Employee Assistance Programs
  - Wellness Education & Training
  - Work-Life Balance
  - Substance Use Assessment & Treatment
  - Vocational Rehabilitation

419.475.4449 | [www.harbor.org](http://www.harbor.org)



Most insurances, Medicaid, Medicare, and private pay accepted.



El lugar donde vive determina su acceso a una educación de calidad, oportunidades de trabajo, la alimentación y el transporte confiable. La vivienda digna ayuda a garantizar que más personas puedan alcanzar el "Sueño americano".



419-243-6163  
[toledofhc.org](http://toledofhc.org)

**No enfrente solo la discriminación habitacional. Comuníquese con nosotros.**